

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 192



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. július 24.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 645/2009/EK rendelete (2009. július 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 646/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó másodlagos célváltozók 2010-es listája tekintetében történő végrehajtásáról 3
- ★ A Bizottság 647/2009/EK rendelete (2009. július 23.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Brněnské pivo vagy Starobrněnské pivo (OFJ)) 11
- ★ A Bizottság 648/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a 2008/2009-es gazdasági évre a szárított takarmányra vonatkozó támogatás végső összegének megállapításáról 13
- ★ A Bizottság 649/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a halászati kvóták éves kezelésének összefüggésében egyes 2009. évi halászati kvóták kiigazításáról 14
- A Bizottság 650/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a vajra alkalmazandó maximális export-visszatérítés megállapításáról 42

Ár: 18 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

A Bizottság 651/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a sovány tejporra alkalmazandó maximális export-visszatérítés megállapításáról	44
A Bizottság 652/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a tojáságazatban alkalmazott export-visszatérítések megállapításáról	45
A Bizottság 653/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a baromfihús-ágazatban alkalmazott export-visszatérítések megállapításáról	47
A Bizottság 654/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a marhahúságazatban alkalmazandó export-visszatérítések megállapításáról	49
A Bizottság 655/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a sertéshúságazatban alkalmazandó export-visszatérítések megállapításáról	53
A Bizottság 656/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról	55
A Bizottság 657/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált tojásra és tojássárgájára vonatkozó visszatérítési ráták rögzítéséről	57
A Bizottság 658/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a vaj maximális felvásárlási árának a 186/2009/EK rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott 9. egyedi pályázati felhívás tekintetében történő megállapításáról	59
A Bizottság 659/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a sovány tejpör maximális felvásárlási árának a 310/2009/EK rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott 7. egyedi pályázati felhívás tekintetében történő megállapításáról	60
★ A Bizottság 660/2009/EK rendelete (2009. július 23.) a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által a VI és VII övezet közösségi vizein és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizein folytatott, kék menyhalra irányuló halászat tilalmáról	61

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 645/2009/EK RENDELETE

(2009. július 23.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	26,0
	ZZ	26,0
0707 00 05	TR	100,7
	ZZ	100,7
0709 90 70	TR	98,9
	ZZ	98,9
0805 50 10	AR	59,7
	UY	48,0
	ZA	61,6
	ZZ	56,4
0806 10 10	EG	151,7
	MA	167,7
	TR	124,8
	US	141,6
	ZA	126,4
	ZZ	142,4
0808 10 80	AR	85,2
	BR	71,9
	CL	86,8
	CN	97,8
	NZ	89,5
	US	91,3
	ZA	91,5
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	106,3
	CL	82,2
	NZ	138,3
	ZA	118,8
	ZZ	111,4
0809 10 00	TR	161,4
	ZZ	161,4
0809 20 95	TR	280,0
	US	401,2
	ZZ	340,6
0809 30	TR	153,5
	ZZ	153,5
0809 40 05	IL	167,2
	ZZ	167,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 646/2009/EK RENDELETE

(2009. július 23.)

a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó másodlagos célváltozók 2010-es listája tekintetében történő végrehajtásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló, 2003. június 16-i 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

(1) Az 1177/2003/EK rendelet egységes keretet teremtett a jövedelmekre és életkörülményekre, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztés szintjére és összetételére vonatkozó, összehasonlítható és aktuális keresztmetszeti és longitudinális jövedelmi adatokat tartalmazó közösségi statisztika nemzeti és európai szinten történő módszeres előállításához.

(2) Az 1177/2003/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerint végrehajtási intézkedések szükségesek az EU-SILC keresztmetszeti komponensébe évente bevonni kívánt másodlagos célterületek és célváltozók listájának

meghatározásához. A 2010. évre össze kell állítani az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó modulban szereplő másodlagos célváltozók listáját, valamint a változók kódjait és meghatározásait.

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozattal ⁽²⁾ létrehozott statisztikai programbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikák (EU-SILC) keresztmetszeti komponensében az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó, 2010. évi modul másodlagos célváltozóinak listáját, a változók kódjait és meghatározásait a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 165., 2003.7.3., 1. o.

⁽²⁾ HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

MELLÉKLET

E rendelet alkalmazásában az alábbi egységeket, adatgyűjtési módokat, referencia-időszakot és adattovábbítási rendet kell alkalmazni.

1. Egység

A háztartás pénzügyi rendjével és pénzügyeinek intézésével kapcsolatos hét kötelező változóra vonatkozó kérdéseket a háztartásra vonatkoztatva kell feltenni.

Minden más, e modulban szereplő változóra vonatkozó kérdéseket az egyénre vonatkoztatva kell feltenni, a referencia-időszak pedig az aktuális helyzet. A változók két különböző típusú egységre vonatkoznak.

A háztartás közös költségvetéséhez történő hozzájárulással, a bankszámlához való hozzáféréssel, valamint a költségekre, az idő felhasználására és a kiadásokra vonatkozó önálló döntéshozatal képességével kapcsolatos változókat a háztartás valamennyi aktuális tagjára vonatkozóan vagy adott esetben a legalább két, legalább 16 éves személyből álló háztartás valamennyi kiválasztott, legalább 16 éves válaszadó tagjára vonatkozóan meg kell adni.

A (konkrét kérdésekben, illetve általánosságban történő) döntéshozatallal és a partnerek együttélésének időtartamával kapcsolatos változókat a háztartás valamennyi aktuális tagjára vonatkozóan vagy adott esetben valamennyi, a partnerrel együtt élő, kiválasztott, legalább 16 éves válaszadóra vonatkozóan meg kell adni.

2. Az adatgyűjtés módjai

A háztartásra vonatkozó változók esetében (az alábbi lista 1. szakasza) az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartást képviselő válaszadóval.

Az egyénre vonatkozó változók esetében (az alábbi lista 2. és 3. szakasza) az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartás valamennyi, legalább 16 éves jelenlegi tagjával vagy adott esetben a háztartásból kiválasztott válaszadóval.

Az összegyűjtendő információ jellege miatt kizárólag a személyes válaszadás (az átmenetileg távollévő vagy válaszadásra képtelen személyek esetében kivételesen a proxy interjú, azaz meghatalmazott útján történő válaszadás) megengedett.

3. Referencia-időszak

Valamennyi célváltozó esetében a jelenlegi helyzet a referencia-időszak.

4. Az Eurostat számára történő adattovábbítás

Az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó másodlagos célváltozókat vagy a háztartási adatállományban (H), vagy a személyi adatállományban (P), az elsődleges célváltozók után kell továbbítani az EUROSTAT számára.

A CÉLVÁLTOZÓK TERÜLETEI ÉS LISTÁJA

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
1. A háztartásra vonatkozóan feltett kérdések – kötelező		
HA010		A háztartás pénzügyi rendje
	1	Valamennyi jövedelmünket közös forrásnak tekintjük
	2	Jövedelmünk egy része közös forrás, a fennmaradó rész mindenkinek a sajátja
	3	Minden jövedelmet a jövedelemszerző saját forrásának tekintünk
	4	Háztartásunknak nincs jövedelme

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
HA010_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
HA020		A háztartás közös pénzügyeinek intézése
	1	A háztartás egy vagy több tagja végzi
	2	A háztartásnak legalább egy tagja és legalább egy, háztartáson kívüli személy intézi a háztartás közös pénzügyeit
	3	A háztartásból senki, de legalább egy, háztartáson kívüli személy intézi a háztartás közös pénzügyeit
	4	A háztartásnak nincsenek közös pénzügyei
HA020_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
HA030		A háztartás pénzügyeit intéző 1. számú személy azonosítószáma
	Azonosító szám	Az 1. számú személy személyi azonosító száma
HA030_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	HA020*1,2
HA040		A háztartás pénzügyeit intéző 2. számú személy azonosítószáma
	Azonosító szám	A 2. számú személy személyi azonosító száma
HA040_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	HA020*1,2 vagy a háztartásnak kettőnél kevesebb tagja vesz részt a háztartás pénzügyeinek intézésében
HA050		A háztartás pénzügyeit intéző 3. számú személy azonosítószáma
	Azonosító szám	A 3. számú személy személyi azonosító száma
HA050_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	HA020*1,2 vagy a háztartásnak háromnál kevesebb tagja vesz részt a háztartás pénzügyeinek intézésében
HA060		A háztartás pénzügyeit intéző 4. számú személy azonosítószáma
	Azonosító szám	A 4. számú személy személyi azonosító száma

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
HA060_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	HA020*1,2 vagy a háztartásnak négynél kevesebb tagja vesz részt a háztartás pénzügyeinek intézésében
HA070		A háztartás pénzügyeit intéző 5. számú személy azonosítószáma
	Azonosító szám	Az 5. számú személy személyi azonosító száma
HA070_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	HA020*1,2 vagy a háztartásnak ötnél kevesebb tagja vesz részt a háztartás pénzügyeinek intézésében

2. Az egyénre vonatkozóan feltett kérdések – kötelező

PA010		Személyes jövedelmének mekkora részét tartja meg a háztartás közös költségvetésétől elkülönítve?
	1	Az összes személyes jövedelmemet
	2	A személyes jövedelmem több mint felét
	3	A személyes jövedelmemnek körülbelül a felét
	4	A személyes jövedelmem kevesebb mint felét
	5	Semennyit
PA010_F	6	A válaszadó nem rendelkezik személyes jövedelemmel
	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
PA020	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
		Van hozzáférése bankszámlához?
	1	Igen
PA020_F	2	Nem
	1	A változó ki van töltve
PA020_F	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA030		Ki dönt a napi bevásárlásról?
	1	Inkább én
	2	Azonos arányban
PA030_F	3	Inkább a partnerem
	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
PA030_F	-2	A válaszadó nem tagja a háztartásban élő párnak (RB240_F=-2)

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA040		Ki dönt a gyermek(ek)kel kapcsolatos fontosabb kiadásokról?
	1	Inkább én
	2	Azonos arányban
	3	Inkább a partnerem
PA040_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	A válaszadó nem tagja a háztartásban élő párnak (RB240_F=-2) vagy nem a pár gondoskodik a gyermekekről (nagyszülők, párral együtt élő, gyermekét egyedül nevelő szülő)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes, a háztartásban nem él 16 évesnél fiatalabb gyermek, vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA050		Ki dönt a nagy kiadást jelentő tartós fogyasztási cikkek és bútor vásárlásáról?
	1	Inkább én
	2	Azonos arányban
	3	Inkább a partnerem
	4	Még soha nem fordult elő
PA050_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	A válaszadó nem tagja a háztartásban élő párnak (RB240_F=-2)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA060		Ki dönt kölcsönfelvételről?
	1	Inkább én
	2	Azonos arányban
	3	Inkább a partnerem
	4	Még soha nem fordult elő
PA060_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	A válaszadó nem tagja a háztartásban élő párnak (RB240_F=-2)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
PA070		Ki dönt a megtakarítások felhasználásáról?
	1	Inkább én
	2	Azonos arányban
	3	Inkább a partnerem
	4	Nincs (közös) megtakarításunk
	5	Még soha nem fordult elő
PA070_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	A válaszadó nem tagja a háztartásban élő párnak (RB240_F=-2)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA080		Ki dönt – általánosságban?
	1	Inkább én
	2	Azonos arányban
	3	Inkább a partnerem
PA080_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	A válaszadó nem tagja a háztartásban élő párnak (RB240_F=-2)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA090		Önállóan dönthet a saját személyes fogyasztásával, szabadidős tevékenységeivel és hobbjáival kapcsolatos kiadásokról?
	1	Igen, mindig vagy majdnem mindig
	2	Igen, néha
	3	Soha vagy szinte soha
PA090_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA100		Önállóan dönthet a gyermekek igényeinek kielégítését szolgáló vásárlásokról (beleértve a zsebpénzt)?
	1	Igen, mindig vagy majdnem mindig
	2	Igen, néha
	3	Soha vagy szinte soha

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
PA100_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes, a háztartásban nem él 16 évesnél fiatalabb gyermek, vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
PA110	0-99	Mennyi ideje élnek együtt a partnerek? Évek száma
PA110_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	n/a (nincs partner vagy a partner nem tagja a háztartásnak)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
3. Az egyénre vonatkozóan feltett kérdések – nem kötelező		
PA120	0-99	Mennyi időt tölt munkába járással? Órák száma hetente
PA120_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	n/a (PL030≠1,2)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
	-5	A kérdés nem hangzott el
PA130	0-99	Mennyi időt tölt pihenéssel? Órák száma hetente
PA130_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
	-5	A kérdés nem hangzott el
PA140	0-99	Mennyi időt tölt házimunkával, a gyermekek vagy más eltartottak ellátásával? Órák száma hetente
PA140_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt

2010-es modul		Az erőforrások háztartáson belüli megosztása
A változó neve	Kód	Célváltozó
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
	-5	A kérdés nem hangzott el
PA150		Havonta mennyit költ saját célokra?
	0+	Nemzeti pénznemben havonta
PA150_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
	-5	A kérdés nem hangzott el
PA160		A kérdezett mennyit költ havonta a gyermekekre?
	0+	Nemzeti pénznemben havonta
PA160_F	1	A változó ki van töltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
	-4	A háztartás egyszemélyes, a háztartásban nem él 16 évesnél fiatalabb gyermek, vagy a háztartásban kettőnél kevesebb, legalább 16 éves személy él
	-5	A kérdés nem hangzott el

A BIZOTTSÁG 647/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Brněnské pivo vagy Starobrněnské pivo (OF))**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdése első albekezdésével összhangban és ugyanezen rendelet 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétette ⁽²⁾ a Cseh Köztársaság kérelmét a „Brněnské pivo” vagy „Starobrněnské pivo” elnevezés bejegyzésére.

- (2) Mivel a Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, az elnevezést indokolt bejegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.⁽²⁾ HL C 310., 2008.12.5., 25. o.

MELLÉKLET

Az 510/2006/EK rendelet I. mellékletében meghatározott élelmiszerek:

2.1. osztály: Sörök

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Brněnské pivo vagy Starobrněnské pivo (OFJ)

A BIZOTTSÁG 648/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a 2008/2009-es gazdasági évre a szárított takarmányra vonatkozó támogatás végső összegének megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ („az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet”) és különösen annak 90. cikke c) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 88. cikkének (1) bekezdése megállapítja a szárított takarmány feldolgozásával foglalkozó vállalkozásoknak nyújtandó támogatás összegét az ugyanezen rendelet 89. cikkében feltüntetett maximális garantált mennyiség határáig.
- (2) A szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 1786/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2005. március 7-i 382/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 33. cikke (1) bekezdése második albekezdésének megfelelően a tagállamok értesítették a Bizottságot a szárított takarmány azon mennyiségeiről,

amelyekre vonatkozóan a 2008/2009-es gazdasági év során a támogatási jogalapot elismerték. A közölt adatok alapján a szárított takarmányra vonatkozó maximális garantált mennyiséget nem lépték túl.

- (3) Az 1234/2007/EK rendelet 88. cikke (1) bekezdésének megfelelően a szárított takarmányra vonatkozó támogatás összege ezért tonnánként 33 EUR.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2008/2009-es gazdasági évre a szárított takarmányra vonatkozó támogatás végső összege tonnánként 33 EUR.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 61., 2005.3.8., 4. o.

A BIZOTTSÁG 649/2009/EK RENDELETE

(2009. július 23.)

a halászati kvóták éves kezelésének összefüggésében egyes 2009. évi halászati kvóták kiigazításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 23. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2371/2002/EK rendelet 23. cikkének (4) bekezdése értelmében amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy a tagállam túllépte a számára kiosztott halászati lehetőségeket, a Bizottság levonást hajt végre a tagállam jövőbeli halászati lehetőségeiből.
- (2) A 847/96/EK rendelet 5. cikke megállapítja azokat a kritériumokat és feltételeket, amelyekkel a Bizottság végrehajthatja a szóban forgó levonásokat.
- (3) A 847/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése szerint a tagállamok a kvóta alkalmazása szerinti év október 31-ig kérhetik a Bizottságot, hogy tartsa vissza a kvóta legfeljebb 10 %-át a következő évre való átcsoportosítás céljából. A Bizottság a visszatartott mennyiséget hozzáadja a vonatkozó kvótához.
- (4) A közösségi halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó, 2007-es és 2008-as halászati lehetőségeinek rögzítéséről szóló, 2006. december 19-i 2015/2006/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾, a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról szóló, 2007. november 26-i 1404/2007/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾, a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és az azokra vonatkozó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról szóló, 2007. december 20-i 1579/2007/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ és a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalma-

zandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról szóló, 2008. január 16-i 40/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ megállapítja az egyes állományokra vonatkozó 2008. évi kvótákat, valamint meghatározza, hogy mely állományok tartozhatnak a 847/96/EK rendeletben előírt intézkedések hatálya alá.

- (5) A bizonyos halállományokra vonatkozó, a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2008. november 10-i 1139/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁷⁾, a közösségi halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2009. és 2010. évre történő meghatározásáról szóló, 2008. november 28-i 1359/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁸⁾, a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2008. november 28-i 1322/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁹⁾ és a fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁰⁾ megállapítja az egyes állományokra vonatkozó 2009. évi kvótákat.
- (6) Az egyes halállományok esetében a 2007 és 2012 közötti időszakra vonatkozóan megállapított kvótáknak a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló 2371/2002/EK tanácsi rendelet 23. cikkének (4) bekezdése alapján történő kiigazításáról szóló, 2007. február 15-i 147/2007/EK bizottsági rendelet ⁽¹¹⁾ és a Lengyelország számára a 338/2008/EK tanácsi rendelet értelmében a Balti-tenger (25–32 alkörzet, közösségi vizek) tekintetében kiosztandó tökehalkvótáknak a 2008 és 2011 közötti időszakra vonatkozó kiigazításáról szóló, 2008. július 3-i 635/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹²⁾ az Egyesült Királyság, Írország és Lengyelország tekintetében kiigazított egyes 2009. évi kvótákat.
- (7) A 847/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján egyes tagállamok 2008. október 31. előtt kérték, hogy 2008-as kvótájuk egy részét visszatarthassák és átcsoportosíthassák a következő évre. Az említett rendeletben megjelölt határokon belül a visszatartott mennyiségeket ezért indokolt hozzáadni a 2009. évi kvótához.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.⁽²⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.⁽³⁾ HL L 384., 2006.12.29., 28. o.⁽⁴⁾ HL L 312., 2007.11.30., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 346., 2007.12.29., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 19., 2008.1.23., 1. o.⁽⁷⁾ HL L 308., 2008.11.19., 3. o.⁽⁸⁾ HL L 352., 2008.12.31., 1. o.⁽⁹⁾ HL L 345., 2008.12.23., 1. o.⁽¹⁰⁾ HL L 22., 2009.1.26., 1. o.⁽¹¹⁾ HL L 46., 2007.2.16., 10. o.⁽¹²⁾ HL L 176., 2008.7.4., 8. o.

- (8) A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése alapján a 2009. évi nemzeti kvótákat helyénvaló a kvótán felül halászott mennyiségeknek megfelelően csökkenteni. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alapján az egyes állományokra vonatkozóan meghatározott 2009. évi nemzeti kvótákat célszerű súlyozottan csökkenteni, amennyiben az egyes állományok tekintetében a 2015/2006/EK, az 1404/2007/EK, az 1579/2007/EK és a 40/2008 rendelettel 2008-ra engedélyezett mennyiségeket túlhalászták.
- (9) Egyes tagállamok esetében a levonandó mennyiség meghaladja 2009. évi vonatkozó kvótájukat. Tekintettel a 2371/2002/EK rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében megállapított szabályokra, és figyelemmel a tagállamokkal szembeni egyenlő bánásmódra, valamint annak érdekében, hogy az erőforrások védelme hatékonyan legyen biztosítható a múltbeli túlhalászás minél teljesebb kompenzálása révén, helyénvaló gondoskodni arról, hogy ilyen esetekben a teljes mennyiség levonásra kerüljön. Következésképpen célszerű előírni, hogy ezen tagállamok hajói 2009-ben ne halászhassanak a vonatkozó területeken az érintett fajokra, a fennmaradó mennyiségeket pedig helyénvaló a következő években levonni. A Bizottságnak ezért a 2371/2002/EK rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében megállapított eljárással összhangban szükséges levonnia a fennmaradó mennyiséget a 2010. évi, illetve – adott esetben – a későbbi évekre vonatkozó kvótákból.
- (10) A tagállamoknak mindazonáltal célszerű lehetővé tenni további évekre fennmaradó levonandó mennyiségek kompenzálását oly módon, hogy e tagállamok a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti kvótacsere alapján 2009-ben további halászati lehetőségeket kapjanak az érintett állományok tekintetében, ami által elkerülhető, hogy e mennyiségeket a tagállamok 2010. évi, illetve az azt követő évekre vonatkozó halászati lehetőségeiből vonják le.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a halászati és akvakultúra-ágazati bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Az 1139/2008/EK, az 1322/2008/EK, az 1359/2008/EK és a 43/2009/EK rendeletben megállapított kvótákat az I. mellékletben foglaltaknak megfelelően növelni, illetve a II. mellékletben foglaltak szerint csökkenteni kell.
- (2) Az (1) bekezdés a 147/2007/EK és a 635/2008/EK rendeletben előírt csökkentések sérelme nélkül alkalmazandó.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

1. MELLÉKLET

ÁTCSOPORTOSÍTÁSOK A 2009. ÉVI KVÓTÁKBA

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosi- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
BEL	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	2 345	515,0	129,8	27,5	234,50	2 595	2 830	
BEL	ANF/8ABDE.	Ördöghalfélék	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId	70	65,9	0	94,1	4,10	0	4	
BEL	COD/07A.	Közönséges tőkehal	VIIa	69	22,9	0	33,2	6,90	12	19	
BEL	COD/7X7A34	Közönséges tőkehal	VIIb–k, VIII, IX és X; a CEEAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	209	201,0	0	96,2	8,00	167	173	COD/7XAD34
									72	74	COD/07D.
BEL	HAD/5BC6A.	Foltos tőkehal	Az Vb és VIa övezet közösségi vizei	9	0,0		0,0	0,90	4	5	
BEL	HAD/6B1214	Foltos tőkehal	VIb, XII és XIV	17	0,0	0	0,0	1,70	13	15	
BEL	HKE/2AC4-C	Szürke tőkehal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	85	55,8	0	65,6	8,50	26	35	
BEL	HKE/571214	Szürke tőkehal	VI, VII; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	231	7,0	0	3,0	23,10	265	288	
BEL	HKE/8ABDE.	Szürke tőkehal	VIIIa, b, d, e	10	3,0	0	30,0	1,00	9	10	
BEL	LEZ/07.	Rombuszhalak	VII	494	137,1	0	27,8	49,40	494	543	
BEL	LEZ/8ABDE.	Rombuszhalak	VIIIa, b, d, e	6	5,3	0	88,3	0,60	0	1	
BEL	LIN/04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	17	13,4	0	78,8	1,70	18	20	
BEL	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	70	49,0	0	70,0	7,00	40	47	
BEL	NEP/2AC4-C	Norvég homár	A IIa és IV övezet közösségi vizei	556	197,0	0	35,4	55,60	1 299	1 355	
BEL	PLE/07A.	Sima lepényhal	VIIa	626	135,9	0	21,7	62,60	37	100	
BEL	PLE/7FG.	Sima lepényhal	VIIc és VIIg	236	165,7	0	70,2	23,60	59	83	
BEL	SOL/07A.	Közönséges nyelvh	VIIa	493	204,6	0	41,5	49,30	237	286	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
BEL	SOL/07D.	Közönséges nyelvhál	VIIId	1 965	1 253,4	0	63,8	196,50	1 420	1 617	
BEL	SOL/24.	Közönséges nyelvhál	A II és IV övezet közösségi vizei	1 380	1 354,0	0	98,1	26,00	1 159	1 185	
BEL	SOL/7FG.	Közönséges nyelvhál	VIIIf és VIIg	654	423,2	0	64,7	65,40	621	686	
BEL	SOL/7HJK.	Közönséges nyelvhál	VIIIf, VIIj és VIIk	54	8,1	0	15,0	5,40	46	51	
BEL	SOL/8AB.	Közönséges nyelvhál	VIIIa és VIIIb övezet	323	313,4	0	97,0	9,60	54	64	
BEL	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	361	287,1	0	79,5	36,10	386	422	
DNK	USK/3EI.	Norvég menyhal	A III övezet közösségi vizei	14	0,4		2,9	1,40	14	15	USK/03-C.
DNK	USK/4EI.	Norvég menyhal	A IV övezet közösségi vizei	62	0,3		0,5	6,20	62	68	USK/04-C.
DNK	COD/03AS.	Közönséges tőkehal	Kattegat	465	274,6		59,1	46,50	312	359	
DNK	HKE/3A/BCD	Szürke tőkehal	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	1 655	511,2		30,9	165,50	1 430	1 596	
DNK	HKE/2AC4-C	Szürke tőkehal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	1 210	507,5		41,9	121,00	1 045	1 166	
DNK	WHB/1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, IIId, VIIIe, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	13 774	12 867,2		93,4	906,80	11 307	12 214	
DNK	LIN/1/2.	Északi menyhal	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	10	0,0		0,0	1,00	10	11	
DNK	LIN/03.	Északi menyhal	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	64	56,0		87,5	6,40	57	63	
DNK	LIN/04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	286	33,0		11,5	28,60	286	315	
DNK	LIN/05.	Északi menyhal	Az V övezet közösségi és nemzetközi vizei	6	0,0		0,0	0,60	6	7	
DNK	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	6	0,0		0,0	0,60	7	8	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
DNK	NEP/3A/BCD	Norvég homár	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	4 039	3 211,2		79,5	403,90	3 800	4 204	
DNK	NEP/2AC4-C	Norvég homár	A IIa és IV övezet közösségi vizei	1 520	546,3		35,9	152,00	1 299	1 451	
DNK	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	884	434,4		49,1	88,40	825	913	
DNK	SOL/3A/BCD	Közönséges nyelvhál	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	869	608,3		70,0	86,90	671	758	
DNK	SOL/24.	Közönséges nyelvhál	A II és IV övezet közösségi vizei	677	492,2		72,7	67,70	530	598	
DNK	DGS/2AC4-C	Közönséges tüskés-cápa	A IIa és IV övezet közösségi vizei	57	18,7		32,8	5,70	26	32	
DNK	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	A VI, VII, valamint a VIIIa, VIIIb, IIId és VIId övezet; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	6 810	3 766,5		55,3	681,00	15 056	15 737	
DNK	HER/1/2.	Hering	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	31 243	31 127,8		99,6	115,20	36 647	36 762	
DNK	BLI/03-	Kék menyhal	A III övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	7	0,1		1,4	0,70	5	6	
DNK	BLI/245.	Kék menyhal	A II, IV és V övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	7	0,0		0,0	0,70	5	6	
DNK	HER/3BC + 24	Hering	22–24 alkörzet	9 391	6 497,6		69,2	939,10	3 809	4 748	
DNK	COD/3BC + 24	Közönséges tőkehal	22–24 alkörzet	10 963	9 519,9		86,8	1 096,30	7 230	8 326	
DNK	PLE/3BCD-C	Sima lepényhal	A IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	2 590	1 508,8		58,3	259,00	2 179	2 438	
DEU	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	309	168,2	0	54,4	30,90	289	320	
DEU	COD/03AS.	Közönséges tőkehal	IIIa Kattegat	9	1,4	0	15,6	0,90	6	7	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosít- ott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
DEU	DGS/15X14	Tüskéscápa	Az I, V–VIII, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	31	0,0	0	0,0	3,10	16	19	
DEU	DGS/2AC4-C	Tüskéscápa	A IIa és IV övezet közösségi vizei	10	3,0	0	30,0	1,00	5	6	
DEU	HAD/5BC6A.	Foltos tőkehal	Az Vb és VIa övezet közösségi vizei	11	0,0	0	0,0	1,10	5	6	
DEU	HAD/6B1214	Foltos tőkehal	A VIb, XII és XIV övezet közös- ségi és nemzetközi vizei	20	0,0	0	0,0	2,00	16	18	
DEU	HER/1/2.	Hering	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	8 092	3 904,1	4 176,2	99,9	11,70	6 418	6 430	
DEU	HER/5B6ANB	Hering	Az Vb, VIb és VIaN övezet közösségi és nemzetközi vizei	2 557	2 527,0	0	98,8	30,00	2 359	2 389	
DEU	HER/7G-K.	Hering	VIIg, VIIh, VIIj és VIIk	193	192,0	0	99,5	1,00	66	67	
DEU	HKE/2AC4-C	Szürke tőkehal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	137	122,4	0	89,3	13,70	120	134	
DEU	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	A VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId, VIIle és Vb övezet közösségi és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	19 178	11 454,3	0	59,7	1 917,80	12 035	13 953	
DEU	LIN/03.	Északi menyhal	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	7	1,3	0	18,6	0,70	7	8	
DEU	LIN/04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	177	18,8	0	10,6	17,70	177	195	
DEU	LIN/05.	Északi menyhal	Az V övezet közösségi és nemzetközi vizei	6	0,0	0	0,0	0,60	6	7	
DEU	LIN/1/2.	Északi menyhal	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	10	0,3	0	3,0	1,00	10	11	
DEU	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	147	43,8	0	29,8	14,70	147	162	
DEU	NEP/2AC4-C	Norvég homár	A IIa és IV övezet közösségi vizei	718	242,3	0	33,7	71,80	19	91	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
DEU	NEP/3A/BCD	Norvég homár	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	28	20,7	0	73,9	2,80	11	14	
DEU	SOL/24.	Közönséges nyelvhál	A II és IV övezet közösségi vizei	516	494,2	0	95,8	21,80	927	949	
DEU	SOL/3A/BCD	Közönséges nyelvhál	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	50	34,4	0	68,8	5,00	39	44	
DEU	SRX/2AC4-C	Valódirája-félék	A IIa és IV övezet közösségi vizei	23	9,9	0	43,0	2,30	14	16	
DEU	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	286	229,5	0	80,2	28,60	211	240	
DEU	USK/4EI.	Norvég menyhal	Az I, II és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	19	0,6	0	3,2	1,90	7	9	USK/1214EI
DEU	USK/3EI.	Norvég menyhal	A III övezet közösségi vizei	7	0,0	0	0,0	0,70	7	8	USK/03-C.
DEU	WHB/1X14	Kék puhatókehal	Az I–VII, VIIIA, VIIIB, VIIID, XII, és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	24 563	24 559,0	0	100,0	4,00	4 396	4 400	
DEU	WHG/561214	Vékonybajszú tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	5	0,0	0	0,0	0,50	4	5	
DEU	HER/3BC + 24	Hering	22–24 alkörzet	25 254	20 860,6	0	82,6	2 525,40	14 994	17 519	
DEU	COD/3BC + 24	Közönséges tőkehal	22–24 alkörzet	5 822	5 491,0	0	94,3	331,00	3 487	3 818	
DEU	PLE/3BCD-C	Sima lepényhal	A IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	288	251,0	0	87,2	28,80	242	271	
DEU	SPR/3BCD-C	Spratt	A IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	32 563	26 654,0	0	81,9	3 256,30	24 994	28 250	
ESP	ANE/9/3411	Szardella	IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	3 826	2 963,3	0	77,5	382,60	3 826	4 209	
ESP	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	2 291	2 043,2	0	89,2	229,10	1 031	1 260	
ESP	ANF/8ABDE.	Ördöghalfélék	VIIIa, VIIIB, VIIID és VIIIE	1 267	1 121,6	0	88,5	126,70	1 206	1 333	
ESP	ANF/8C3411	Ördöghalfélék	VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 közösségi vizei	1 570	1 564,2	0	99,6	5,80	1 467	1 473	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
ESP	HAD/5BC6A.	Foltos tőkehal	Az Vb és VIa övezet közösségi vizei	25	10,4	0	41,6	2,50	0	3	
ESP	HKE/571214	Szürke tőkehal	VI, VII; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	12 286	11 164,0	0	90,9	1 122,00	8 513	9 635	
ESP	HKE/8ABDE.	Szürke tőkehal	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId	7 709	6 385,0	0	82,8	770,90	5 926	6 697	
ESP	HKE/8C3411	Szürke tőkehal	VIId, IX és X; a CEEAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	4 432	4 427,0	0	99,9	5,00	5 186	5 191	
ESP	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId és VIId; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	3 195	2 838,8	0	88,9	319,50	16 435	16 755	
ESP	JAX/8C9.	Fattyúmakrélák	VIId és IX	31 443	31 421,6	0	99,9	21,40	31 069	31 090	
ESP	LEZ/07.	Rombuszhalak	VII	5 490	4 562,1	0	83,1	549,00	5 490	6 039	
ESP	LEZ/561214	Rombuszhalak	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	295	233,0	0	79,0	29,50	318	348	
ESP	LEZ/8ABDE.	Rombuszhalak	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId	1 301	532,2	0	40,9	130,10	1 176	1 306	
ESP	LEZ/8C3411	Rombuszhalak	VIId, IX és X; a CEEAF 34.1.1 községi vizei	1 351	1 197,1	0	88,6	135,10	1 320	1 455	
ESP	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	2 969	1 387,1	0	46,7	296,90	2 969	3 266	
ESP	NEP/07.	Norvég homár	VII	1 644	465,9	0	28,3	164,40	1 479	1 643	
ESP	NEP/08C.	Norvég homár	VIId	111	54,3	0	48,9	11,10	108	119	
ESP	NEP/5BC6.	Norvég homár	VI; az Vb övezet közösségi vizei	44	1,2	0	2,7	4,40	38	42	
ESP	NEP/8ABDE.	Norvég homár	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId	60	0,8	0	1,3	6,00	246	252	
ESP	NEP/9/3411	Norvég homár	IX és X; a CEEAF 34.1.1 övezet községi vizei	111	83,5	0	75,2	11,10	94	105	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
ESP	WHB/8C3411	Kék puhatókehal	VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 közösségi vizei	30 053	19 415,0	0	64,6	3 005,30	12 124	15 129	
ESP	ALF/3X14-	Tízujjú nyálkásfejűh- alak	A III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	74	72,2	0	97,6	1,80	74	74	
ESP	BSF/8910-	Fekete abroncshal	A VIII, IX és X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	14	8,8	0	62,9	1,40	11	12	
ESP	DWS/56789-	Mélytengeri cápák	Az V, VI, VII, VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	202	195,2	0	96,6	6,80	93	100	
ESP	DWS/12-	Mélytengeri cápák	A XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterü- letéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	41	0,0	0	0,0	4,10	17	21	
ESP	GFB/89-	Villás tőkehalak	A VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	222	218,6	0	98,5	3,40	242	245	
ESP	ORY/06-	Atlanti tükörhal	A VI övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterüle- téhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	5	0,0	0	0,0	0,50	2	3	
ESP	RNG/8X14-	Gránátoshal	A VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	5 777	3 502,0	0	60,6	577,70	3 734	4 312	
ESP	SBR/678-	Nagyszemű vörös- durbincs	A VI, VII és VIII övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	191	173,8	0	91,0	17,20	204	221	
ESP	SBR/09-	Nagyszemű vörös- durbincs	A IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterüle- téhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	935	72,6	0	7,8	93,50	722	816	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
ESP	SBR/10-	Nagyszemű vörös- durbincs	A X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterüle- téhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,0	0	0,0	1,10	10	11	
FRA	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	17 372	11 987,2	0	69,0	1 737,20	16 651	18 388	
FRA	ANF/8ABDE.	Ördöghalfélék	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIle	7 447	5 720,7	0	76,8	744,70	6 714	7 459	
FRA	ANF/8C3411	Ördöghalfélék	VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	35	29,9	0	85,4	3,50	1	5	
FRA	COD/07A.	Közönséges tőkehal	VIIa	50	3,0	0	6,0	5,00	33	38	
FRA	COD/7X7A34	Közönséges tőkehal	VIIb-k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	3 372	3 289,7	0	97,6	82,30	2 735	2 789	COD/7XAD34
									1 409	1 437	COD/07D.
FRA	DGS/15X14	Tüskés cápa	Az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	614	263,8	0	43,0	61,40	309	370	
FRA	DGS/2AC4-C	Tüskés cápa	A IIa és IV övezet közösségi vizei	18	2,3	0	12,8	1,80	37	39	
FRA	HAD/5BC6A.	Foltos tőkehal	Az Vb és VIa övezet közösségi vizei	421	118,1	0	28,1	42,10	194	236	
FRA	HAD/6B1214	Foltos tőkehal	A VIb, XII és XIV övezet közös- ségi és nemzetközi vizei	812	1,1	0	0,1	81,20	649	730	
FRA	HER/5B6ANB	Hering	Az Vb, VIb és VIaN övezet közösségi és nemzetközi vizei	561	560,0	0	99,8	1,00	446	447	
FRA	HER/7G-K.	Hering	VIIg, VIIh, VIIj és VIIk	526	517,4	0	98,4	8,60	365	374	
FRA	HKE/2AC4-C	Szürke tőkehal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	597	539,8	0	90,4	57,20	231	288	
FRA	HKE/571214	Szürke tőkehal	VI és VII; az Vb övezet közös- ségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	12 676	6 271,7	0	49,5	1 267,60	13 147	14 415	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
FRA	HKE/8ABDE.	Szürke tőkehal	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe	14 590	6 680,7	0	45,8	1 459,00	13 309	14 768	
FRA	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	16 131	10 575,1	0	65,6	1 613,10	7 952	9 565	
FRA	JAX/8C9.	Fattyúmakrélák	VIIIc és IX	435	101,5	0	23,3	43,50	393	437	
FRA	LEZ/07.	Rombuszhalak	VII	6 663	1 571,3	0	23,6	666,30	6 663	7 329	
FRA	LEZ/561214	Rombuszhalak	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	818	169,1	0	20,7	81,80	1 240	1 322	
FRA	LEZ/8ABDE.	Rombuszhalak	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe	1 054	514,5	0	48,8	105,40	949	1 054	
FRA	LEZ/8C3411	Rombuszhalak	VIIIc, IX és X; a CECAF 31.1.1 övezet közösségi vizei	37	12,0	0	32,4	3,70	66	70	
FRA	LIN/05.	Északi menyhal	Az V övezet közösségi vizei	8	7,3	0	91,3	0,70	6	7	
FRA	LIN/1/2.	Északi menyhal	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	10	4,6	0	46,0	1,00	10	11	
FRA	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	3 166	2 429,7	0	76,7	316,60	3 166	3 483	
FRA	NEP/07.	Norvég homár	VII	6 741	2 385,9	0	35,4	674,10	5 994	6 668	
FRA	NEP/08C.	Norvég homár	VIIIc	28	10,7	0	38,2	2,80	4	7	
FRA	NEP/2AC4-C	Norvég homár	A IIa és IV övezet közösségi vizei	44	0,1	0	0,2	4,40	38	42	
FRA	NEP/5BC6.	Norvég homár	VI; az Vb övezet közösségi vizei	179	0,0	0	0,0	17,90	153	171	
FRA	NEP/8ABDE.	Norvég homár	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe	4 705	2 925,3	0	62,2	470,50	3 858	4 329	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
FRA	PLE/07A.	Sima lepényhal	VIIa	23	0,5	0	2,2	2,30	16	18	
FRA	PLE/7BC.	Sima lepényhal	VIIb és VIIc	20	11,6	0	58,0	2,00	19	21	
FRA	PLE/7FG.	Sima lepényhal	VIIIf és VIIg	139	124,3	0	89,4	13,90	107	121	
FRA	PLE/7HJK.	Sima lepényhal	VIIIh, VIIj és VIIk	37	27,9	0	75,4	3,70	16	20	
FRA	SOL/07A.	Közönséges nyelvhal	VIIa	5	0,2	0	4,0	0,50	3	4	
FRA	SOL/07D.	Közönséges nyelvhal	VIIId	3 919	2 094,3	0	53,4	391,90	2 840	3 232	
FRA	SOL/24.	Közönséges nyelvhal	A II és IV övezet közösségi vizei	919	796,4	0	86,7	91,90	232	324	
FRA	SOL/7BC.	Közönséges nyelvhal	VIIb és VIIc	10	7,3	0	73,0	1,00	10	11	
FRA	SOL/7FG.	Közönséges nyelvhal	VIIIf és VIIg	70	59,4	0	84,9	7,00	62	69	
FRA	SOL/7HJK.	Közönséges nyelvhal	VIIIh, VIIj és VIIk	118	69,1	0	58,6	11,80	92	104	
FRA	SOL/8AB.	Közönséges nyelvhal	VIIIa és VIIIb övezet	4 235	3 808,8	0	89,9	423,50	4 024	4 448	
FRA	SRX/2AC4-C	Valódirája-félék	A IIa és IV övezet közösségi vizei	72	68,8	0	95,6	3,20	43	46	
FRA	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	99	37,5	0	37,9	9,90	99	109	
FRA	USK/1214EI	Norvég menyhal	Az I, II és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	7	4,8	0	68,6	0,70	7	8	
FRA	USK/4EI.	Norvég menyhal	A IV övezet közösségi vizei	44	15,1	0	34,3	4,40	44	48	USK/04-C.
FRA	USK/567EI.	Norvég menyhal	Az V, VI és VII övezet közösségi és nemzetközi vizei	335	319,8	0	95,5	15,20	254	269	
FRA	WHB/1X14	Kék puhatőkehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId, VIIIe, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	16 382	14 232,9	0	86,9	1 638,20	7 869	9 507	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
FRA	WHG/07A.	Vékonybajszú tőkehal	VIIa	10	0,4	0	4,0	1,00	7	8	
FRA	WHG/561214	Vékonybajszú tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	90	2,2	0	2,4	9,00	70	79	
FRA	ALF/3X14-	Tízujjú nyálkásfejűh- alak	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	33	23,2	0	70,3	3,30	20	23	
FRA	BLI/245-	Kék menyhal	A II, IV és V övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	49	36,9	0	75,3	4,90	28	33	
FRA	BLI/67-	Kék menyhal	A VI és VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	1 979	1 689,8	0	85,4	197,90	1 518	1 716	
FRA	BSF/1234-	Fekete abroncshal	Az I, II, III és IV övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	6	0,0	0	0,0	0,60	4	5	
FRA	BSF/56712-	Fekete abroncshal	Az V, VI, VII és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	2 880	2 717,4	0	94,4	162,60	2 189	2 352	
FRA	BSF/8910-	Fekete abroncshal	A VIII, IX és X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	42	33,6	0	80,0	4,20	28	32	
FRA	DWS/56789-	Mélytengeri cápák	Az V, VI, VII, VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	1 007	857,7	0	85,2	100,70	339	440	
FRA	DWS/12-	Mélytengeri cápák	A XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterü- letéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,0	0	0,0	1,10	6	7	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
FRA	GFB/1234-	Villás tőkehalak	Az I, II, III és IV övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,3	0	2,7	1,10	9	10	
FRA	GFB/567-	Villás tőkehalak	Az V, VI és VII övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	972	729,4	0	75,0	97,20	356	453	
FRA	GFB/89-	Villás tőkehalak	A VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	43	35,3	0	82,1	4,30	15	19	
FRA	GFB/1012-	Villás tőkehalak	A X és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,0	0	0,0	1,10	9	10	
FRA	ORY/06-	Atlanti tükörhal	A VI övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterüle- téhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	25	5,1	0	20,4	2,50	11	14	ORY/06-C.
FRA	ORY/07-	Atlanti tükörhal	A VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterü- letéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	108	84,7	0	78,4	10,80	50	61	ORY/07-C.
FRA	ORY/1X14-	Atlanti tükörhal	Az I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterü- letéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	23	14,0	0	60,9	2,30	9	11	ORY/1CX14C
FRA	RNG/1245A-	Gránátoshal	Az I, II, IV és Va övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	15	0,3	0	2,0	1,50	11	13	
FRA	RNG/5B67-	Gránátoshal	Az Vb, VI és VII övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	4 204	1 698,8	0	40,4	420,40	3 222	3 642	
FRA	RNG/8X14-	Gránátoshal	A VIII, IX, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	222	7,7	0	3,5	22,20	172	194	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
FRA	SBR/678-	Nagyszemű vörösdurbincs	A VI, VII és VIII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	79	75,0	0	94,9	4,00	10	14	
FIN	HER/30/31.	Hering	Botteni-öböl (30–31 alkörzet)	79 625	61 020,8	0	76,6	7 962,50	67 777	75 740	
FIN	SPR/3BCD-C	Spratt	A 22–32 alkörzet közösségi vizei	25 292	24 560,5	0	97,1	731,50	20 652	21 384	
FIN	COD/3BC + 24	Közönséges tőkehal	A 22–24 alkörzet közösségi vizei	165	160,3	0	97,2	4,70	140	145	
LTU	SPR/3BCD-C	Spratt	A IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	24 773	13 479,5	0	54,4	2 477,30	20 652	23 129	
LTU	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId és VIIIe; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	6 144	2 725,0	0	44,4	614,40	0	614	
LTU	WHB/1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId, VIIIe, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	5 346	5 332,0	0	99,7	14,00	0	14	
NLD	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	207	5,8		2,8	20,70	336	357	
NLD	COD/07A.	Közönséges tőkehal	VIIa	5	0,0		0,0	0,50	3	4	
NLD	COD/7X7A34	Közönséges tőkehal	VIIb–k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	35	27,4		78,3	3,50	1	1	COD/7XAD34
									42	46	COD/07D.
NLD	DGS/2AC4-C	Tüskés cápa	A IIa és IV övezet közösségi vizei	15	9,5		63,3	1,50	7	9	
NLD	DGS/15X14	Tüskés cápa	Az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	6	5,0		83,3	0,60	1	2	
NLD	HER/1/2.	Hering	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	30 020	28 845,1		96,1	1 174,90	13 115	14 290	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
NLD	HER/5B6ANB.	Hering	Az Vb, VIb és VIaN övezet közösségi és nemzetközi vizei	4 322	4 087,2		94,6	234,80	2 359	2 594	
NLD	HER/6AS7BC	Hering	VIaS, VIIb és VIIc	287	286,3		99,8	0,70	847	848	
NLD	HER/7G-K.	Hering	VIIg, VIIh, VIIj és VIIk	420	381,0		90,7	39,00	365	404	
NLD	HKE/2AC4-C	Szürke tőkehal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	121	120,3		99,4	0,70	60	61	
NLD	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIld és VIIle; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	65 621	43 144,1		65,7	6 562,10	57 415	63 977	
NLD	LIN/04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	6	0,3		5,0	0,60	6	7	
NLD	NEP/2AC4-C	Norvég homár	A IIa és IV övezet közösségi vizei	1 546	674,4		43,6	154,60	669	824	
NLD	PLE/07A.	Sima lepényhal	VIIa	14	0,0		0,0	1,40	11	12	
NLD	PLE/7HJK.	Sima lepényhal	VIIh, VIIj és VIIk	76	0,0		0,0	7,60	32	40	
NLD	SOL/24.	Közönséges nyelvhal	A II és IV övezet közösségi vizei	9 974	9 422,5		94,5	551,50	10 466	11 018	
NLD	SOL/3A/BCD	Közönséges nyelvhal	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	74	2,6		3,5	7,40	65	72	
NLD	SOL/7HJK.	Közönséges nyelvhal	VIIg, VIIh, VIIj és VIIk	87	0,0		0,0	8,70	74	83	
NLD	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	2 864	2 174,5		75,9	286,40	2 923	3 209	
IRL	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	2 969	2 465,6	0	83,0	296,90	2 128	2 425	
IRL	COD/07A	Közönséges tőkehal	VIIa	624	605,8		97,1	18,20	592	610	
IRL	COD/7X7A34	Közönséges tőkehal	VIIb-k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	739	705,2	0	95,4	33,80	825	859	COD/7XAD34
IRL	HAD/5BC6A.	Foltos tőkehal	Az Vb és VIa övezet közösségi vizei	1 106	878,9	0	79,5	110,60	576	687	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
IRL	HAD/6B1214	Foltos tőkehal	VIb, XII és XIV	761	721,1	0	94,8	39,90	463	503	
IRL	HER/1/2.	Hering	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	8 535	6 856,0	1 200,3	94,4	478,7	9 487	9 669	
IRL	HER/5B6ANB	Hering	Az Vb, VIb és VIaN övezet közösségi és nemzetközi vizei	3 064	2 840,4	0	92,7	223,60	3 187	3 411	
IRL	HER/07A/MM	Hering	VIIa	9	5,0	0	55,6	0,90	1 250	1 251	
IRL	HER/6AS7BC	Hering	VIaS, VIIb és VIIc	12 732	10 491,0	0	82,4	1 273,20	8 467	9 740	
IRL	HER/7G-K.	Hering	VIIg, VIIh, VIIj és VIIk	7 602	6 797,8	0	89,4	760,20	5 115	5 875	
IRL	HKE/571214	Szürke tőkehal	VI, VII; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	1 833	1 400,9	0	76,4	183,30	1 593	1 776	
IRL	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	A VI, VII, valamint a VIIa, VIIb, VIIc és VIId övezet; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	42 483	35 895,5	0	84,5	4 248,30	39 179	43 427	
IRL	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	778	521,3	0	67,0	77,80	793	871	
IRL	LEZ/561214	Rombuszhalak	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	276	239,6	0	86,8	27,60	363	391	
IRL	LEZ/07.	Rombuszhalak	VII	3 029	1 512,2	0	49,9	302,90	3 029	3 332	
IRL	NEP/5BC6.	Norvég homár	VI; az Vb övezet közösségi vizei	307	57,3	0	18,7	30,70	255	286	
IRL	NEP/07.	Norvég homár	VII	9 412	9 160,4	0	97,3	251,60	9 091	9 343	
IRL	PLE/07A.	Sima lepényhal	VIIa	654	101,2	0	15,5	65,40	934	999	
IRL	PLE/7BC	Sima lepényhal	VIIb és VIIc	88	20,8	0	23,6	8,80	75	84	
IRL	PLE/7HJK	Sima lepényhal	VIIh, VIIj és VIIk	132	72,6	0	55,0	13,20	184	197	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
IRL	SOL/07A.	Közönséges nyelvhal	VIIa	86	64,4	0	74,9	8,60	80	89	
IRL	SOL/7BC.	Közönséges nyelvhal	VIIb és VIIc	49	31,6	0	64,5	4,90	40	45	
IRL	SOL/7FG.	Közönséges nyelvhal	VIIIf és VIIg	30	28,2	0	94,0	1,80	31	33	
IRL	SOL/7HJK.	Közönséges nyelvhal	VIIIf, VIIj és VIIk	283	72,1	0	25,5	28,30	249	277	
IRL	DGS/15X14	Tüskéscápa	Az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	390	124,3	0	31,9	39,00	195	234	
IRL	USK/567E1	Norvég menyhal	Az V, VI és VII övezet közös- ségi és nemzetközi vizei	7	5,6	0	80,0	0,70	25	26	
IRL	WHB/1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIb, VIIId, VIIle, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	23 732	22 855,1	0	96,3	876,90	8 756	9 633	
IRL	WHG/561214	Vékonybajszú tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	164	92,4	0	56,3	16,40	171	187	
IRL	WHG/07A.	Vékonybajszú tőkehal	VIIa	150	67,6	0	45,1	15,00	120	135	
IRL	BSF/56712-	Fekete abroncshal	Az V, VI, VII és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	8	0,0	0	0,0	0,80	78	79	
IRL	DWS/56789-	Mélytengeri cápák	Az V, VI, VII, VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	10	0,4	0	4,0	1,00	55	56	
IRL	GFB/567-	Villás tőkehalak	Az V, VI és VII övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	60	48,1	0	80,2	6,00	260	266	
IRL	ORY/06-	Atlanti tükörhal	A VI övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterüle- téhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	5	0,0	0	0,0	0,50	2	3	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
IRL	ORY/1X14-	Atlanti tükörhal	Az I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	5	0,0	0	0,0	0,50	2	3	
IRL	RNG/5B67-	Gránátoshal	Az Vb, VI és VIII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	331	0,1	0	0,0	33,10	254	287	
IRL	RNG/8X14-	Gránátoshal	A VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	10	0,0	0	0,0	1,00	7	8	
POL	HER/3BC + 24	Hering	A 22–24 alkörzet közösségi vizei	6 441	4 551,7		70,7	644,10	3 536	4 180	
POL	SPR/3BCD-C	Spratt	A 22–32 alkörzet közösségi vizei	141 549	49 991,4		35,3	14 154,90	117 424	131 579	
POL	PLE/3BCD-C	Sima lepényhal	A 22–32 alkörzet közösségi vizei	480	29,0		6,0	48,00	456	504	
SWE	COD/3BC + 24	Közönséges tőkehal	A 22–24 alkörzet közösségi vizei	3 039	2 756,6		90,7	282,40	2 541	2 823	
SWE	HER/3BC + 24	Hering	A 22–24 alkörzet közösségi vizei	8 557	7 265,3		84,9	855,70	4 835	5 691	
SWE	HER/30/31.	Hering	30–31 alkörzet	17 326	3 918,7		22,6	1 732,60	14 892	16 625	
SWE	PLE/3BCD-C	Sima lepényhal	A 22–32 alkörzet közösségi vizei	182	155,9		85,7	18,20	164	182	
SWE	SPR/3BCD-C	Spratt	A 22–32 alkörzet közösségi vizei	92 745	86 134,7		92,9	6 610,30	76 270	82 880	
SWE	USK/3EL	Norvég menyhal	A III övezet közösségi vizei	7	1,0		14,3	0,70	7	8	USK/03-C.

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
SWE	USK/4EI.	Norvég menyhal	A IV övezet közösségi vizei	6	0,0		0,0	0,60	6	7	
SWE	COD/03AS.	Közönséges tőkehal	Kattegat	199	166,0		83,4	19,90	187	207	
SWE	HKE/3A/BCD	Szürke tőkehal	IIa; a IIb, IIc és IIId övezet közösségi vizei	139	103,5		74,5	13,90	122	136	
SWE	WHB/1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIe, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	117	6,6		5,6	11,70	2 797	2 809	
SWE	LIN/04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	12	0,4		3,3	1,20	12	13	
SWE	NEP/3A/BCD	Norvég homár	IIa; a IIb, IIc és IIId övezet közösségi vizei	1 555	1 522,7		97,9	32,30	1 359	1 391	
SWE	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	6	0,1		1,7	0,60	6	7	
SWE	SOL/3A/BCD	Közönséges nyelvhál	IIa; a IIb, IIc és IIId övezet közösségi vizei	37	36,5		98,6	0,50	25	26	
SWE	BLI/03-	Kék menyhal	A III övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	7	0,0		0,0	0,70	5	6	
SWE	RNG/3A/BCD	Gránátoshal	IIa; a IIb, IIc és IIId övezet közösségi vizei	54	0,0		0,0	5,40	41	46	
UK	ALF/3X14-	Tízujjú nyálkásfejűhalak	A III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,0		0,0	1,10	10	11	
UK	ANF/07.	Ördöghalfélék	VII	5 431	3 858,1		71,0	543,10	5 050	5 593	
UK	BLI/245-	Kék menyhal	A II, IV és V övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	17	12,5		73,5	1,70	18	20	
UK	BLI/67-	Kék menyhal	A VI és VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	131	125,6		95,9	5,40	386	391	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
UK	BSF/1234-	Fekete abroncshal	Az I, II, III és IV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	6	0,0		0,0	0,60	4	5	
UK	BSF/56712-	Fekete abroncshal	Az V, VI, VII és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	58	26,3		45,3	5,80	156	162	
UK	COD/07A.	Közönséges tőkehal	VIIa	617	537,2		87,1	61,70	259	321	
UK	COD/561214	Közönséges tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	281	276,6		98,4	4,40	182	186	
UK	COD/7X7A34	Közönséges tőkehal	VIIb–k, VIII, IX és X; CECAF 34.1.1	448	436,0		97,3	12,00	295	303	COD/7XAD34
									155	159	COD/07D.
UK	DGS/15X14	Tüskés cápa	Az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	735	177,8		24,2	73,50	368	442	
UK	DGS/2AC4-C	Tüskés cápa	A IIa és IV övezet közösségi vizei	470	92,3		19,6	47,00	216	263	
UK	DWS/56789-	Mélytengeri cápák	Az V, VI, VII, VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	313	39,3		12,6	31,30	187	218	
UK	GFB/1012-	Villás tőkehalak	A X és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,0		0,0	1,10	9	10	
UK	GFB/1234-	Villás tőkehalak	Az I, II, III és IV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	18	1,5		8,3	1,80	13	15	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
UK	GFB/567-	Villás tőkehalak	Az V, VI és VII övezet közös- ségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	523	222,5		42,5	52,30	814	866	
UK	HAD/5BC6A.	Foltos tőkehal	Az Vb és VIa övezet közösségi vizei	5 351	1 764,9		33,0	535,10	2 737	3 272	
UK	HAD/6B1214	Foltos tőkehal	Az ICES VIb, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	5 770	1 778,7		30,8	577,00	4 738	5 315	
UK	HER/07A/MM	Hering	VIIa	4 919	4 895,3		99,5	23,70	3 550	3 574	
UK	HER/1/2.	Hering	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	20 361	19 744		97	617	23 430	24 047	
UK	HER/5B6ANB	Hering	Az Vb, VIb és VIaN övezet közösségi és nemzetközi vizei	14 276,7	14 032,8		98,3	243,90	12 749	12 993	
UK	HER/7G-K	Hering	VIIg, VIIh, VIIj és VIIk	11	0,2		1,8	1,10	7	8	
UK	HKE/*8ABDE	Szürke tőkehal	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId	810	18,8		2,3	81,00	772	853	
UK	HKE/2AC4-C	Szürke tőkehal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	2 198	1 877,7		85,4	219,80	326	546	
UK	HKE/571214	Szürke tőkehal	VI és VII; az Vb övezet közös- ségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	4 057	3 002,6		74,0	405,70	5 190	5 596	
UK	JAX/578/14	Fattyúmakrélák	A VI, VII, valamint a VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId övezet; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	22 618	8 456,4		37,4	2 261,80	16 276	18 538	
UK	LEZ/07.	Rombuszhalak	VII	2 624	1 622,5		61,8	262,40	2 624	2 886	
UK	LEZ/561214	Rombuszhalak	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közös- ségi és nemzetközi vizei	1 203	1 001,4		83,2	120,30	878	998	
UK	LIN/03.	Északi menyhal	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	7	0,0		0,0	0,70	7	8	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosí- tott mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
UK	LIN/04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	2 177	1 770,2		81,3	217,70	2 196	2 414	
UK	LIN/1/2.	Északi menyhal	Az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei	10	1,3		13,0	1,00	10	11	
UK	LIN/6X14.	Északi menyhal	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	3 630	1 295,0		35,7	363,00	3 645	4 008	
UK	NEP/07.	Norvég homár	VII	9 073	8 547,8		94,2	525,20	8 086	8 611	
UK	NEP/2AC4-C	Norvég homár	A IIa és IV övezet közösségi vizei	24 660	19 521,4		79,2	2 466,00	21 513	23 979	
UK	NEP/5BC6.	Norvég homár	VI; az Vb övezet közösségi vizei	21 533	15 106,6		70,2	2 153,30	18 445	20 598	
UK	ORY/06-	Atlanti tükörhal	A VI övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	5	0,0		0,0	0,50	2	3	
UK	PLE/07A.	Sima lepényhal	VIIa	735	317,5		43,2	73,50	432	506	
UK	PLE/7FG.	Sima lepényhal	VIIb és VIIg	88	61,5		69,9	8,80	56	65	
UK	PLE/7HJK.	Sima lepényhal	VIIIh, VIIj és VIIk	32	12,1		37,8	3,20	16	19	
UK	RNG/5B67-	Gránátoshal	Az Vb, VI és VIII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	208	8,4		4,0	20,80	189	210	
UK	RNG/8X14-	Gránátoshal	A VIII, IX, XI és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	20	0,0		0,0	2,00	15	17	
UK	SBR/10-	Nagyszemű vörösdurbincs	A X övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	11	0,0		0,0	1,10	10	11	

Tagállam	Állományazonosító	Faj	Övezet	2008. évi végleges kvóta	2008. évi fogások	2008. évi KF fogások	% végleges kvóta	Átcsoportosított mennyiség	2009. évi kiinduló kvóta	2009. évi felülvizsgált kvóta	Új állománykód (2009)
UK	SBR/678-	Nagyszemű vörösdurbincs	A VI, VII és VIII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	13	10,4		80,0	1,30	25	26	
UK	SOL/07A.	Közönséges nyelvhal	VIIa	162	45,3		28,0	16,20	107	123	
UK	SOL/07D.	Közönséges nyelvhal	VIIId	1 395	705,5		50,6	139,50	1 014	1 154	
UK	SOL/07E.	Közönséges nyelvhal	VIIe	465	460,9		99,1	4,10	382	386	
UK	SOL/24.	Közönséges nyelvhal	A II és IV övezet közösségi vizei	930	832,8		89,5	93,00	596	689	
UK	SOL/7FG.	Közönséges nyelvhal	VIIIf és VIIg	298	217,8		73,1	29,80	279	309	
UK	SOL/7HJK.	Közönséges nyelvhal	VIIIf, VIIj és VIIk	108	79,3		73,4	10,80	92	103	
UK	SRX/2AC4	Valódirája-félék	A IIa és IV övezet közösségi vizei	766	731,1		95,4	34,90	1 062	1 097	SRX/2AC4-C
UK	T/B/2AC4-C	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal	A IIa és IV övezet közösségi vizei	763	450,4		59,0	76,30	813	889	
UK	USK/1214EI	Norvég menyhal	Az I, II és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	7	3,3		47,1	0,70	7	8	
UK	USK/4EL.	Norvég menyhal	A IV övezet közösségi vizei	94	83,0		88,3	9,40	94	103	USK/04-C.
UK	USK/567EI.	Norvég menyhal	Az V, VI és VII övezet közösségi és nemzetközi vizei	65	61,8		95,1	3,20	123	126	
UK	WHB/1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID, VIIIE, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	35 171	35 132,3		99,9	38,70	14 670	14 709	
UK	WHG/07A.	Vékonybajszú tőkehal	VIIa	107	8,4		7,9	10,70	81	92	
UK	WHG/561214	Vékonybajszú tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	503	374,2		74,4	50,30	329	379	

LEVONÁSOK A 2009. ÉVI KVÓTÁKBÓL

Tagállam	Fajkód	Terület kódja (2008)	Faj neve	Terület neve	Szankciók (847/96/EK rendelet 5. cikk (2) bekezdés)	2008. évi végleges kvóta	Eltérés	2008. évi teljes kiigazított mennyiség	2008. évi KF fogások	2008. évi fogások	2008. évi összfogás	%	Levonások	2009. évi kiinduló mennyiség	2009. évi felülvizsgált mennyiség	Fennmaradó egyenleg
BEL	SRX	2AC4-C	Valódírája-félék	A IIa és IV övezet közösségi vizei	i	319,00	0,0	319,00	0,0	328,70	328,70	103,0	– 9,70	277,00	267	
BGR	TUR	F3742C	Nagy rombuszhal	Fekete-tenger	i	50,00	0,0	50,00	0,0	54,62	54,62	109,2	– 4,62	50,00	45	
DEU	LIN	4AB-N.	Északi menyhal	A IV övezet norvég vizei	i	27,00	0,0	27,00	0,0	30,00	30,00	111,1	– 3,00	21,00	18	
DEU	HKE	3A/BCD	Szürke tőkehal	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	i	2,00	0,0	2,00		3,70	3,70	185,0	– 1,70	0,00	0	2
ESP	COD	1/2B.	Közönséges tőkehal	I és IIb	i	7 341,00	0,0	7 341,00	0,0	7 349,00	7 349,00	100,1	– 8,00	8 984,00	8 976	
ESP	COD	1N2AB.	Közönséges tőkehal	Az I és II övezet norvég vizei	i	2 299,00	0,0	2 299,00	0,0	2 306,00	2 306,00	100,3	– 7,00	2 605,00	2 598	
ESP	HAD	1N2AB.	Foltos tőkehal	Az I és II övezet norvég vizei	i	39,00	0,0	39,00	0,0	43,20	43,20	110,8	– 4,20	0,00	0	4
ESP	USK	567EI.	Norvég menyhal	Az V, VI és VII övezet közösségi és nemzetközi vizei	i	21,00	0,0	21,00	0,0	60,50	60,50	288,1	– 39,50	21,00	0	19
EST	COD	3DX32.	Közönséges tőkehal	A 25–32 alkörzet közösségi vizei	i	836,00	0,0	836,00	0,0	849,60	849,60	101,6	– 13,60	998,00	984	
EST	PRA	N3L.	Norvég garnéla	NAFO 3L	i	833,00	0,0	833,00	0,0	895,40	895,40	107,5	– 62,40	334,00	272	
EST	GHL	N3LMNO	Grönlandi laposhal	NAFO 3LMNO	i	294,30	0,0	294,30	0,0	299,00	299,00	101,6	– 4,70	321,30	317	
EST	SRX	N3LNO.	Valódírája-félék	NAFO 3LNO	i	124,00	0,0	124,00	0,0	130,50	130,50	105,2	– 6,50	546,00	539	

Tagállam	Fajkód	Terület kódja (2008)	Faj neve	Terület neve	Szankciók (847/96/EK rendelet 5. cikk (2) bekezdés)	2008. évi végleges kvóta	Eltérés	2008. évi teljes kiigazított mennyiség	2008. évi KF fogások	2008. évi fogások	2008. évi összfogás	%	Levonások	2009. évi kiinduló mennyiség	2009. évi felülvizsgált mennyiség	Fennmaradó egyenleg
EST	SPR	03A.	Spratt	IIIa	i	0,00	0,0	0,00	0,0	150,00	150,00	0,0	– 150,00	0,00	0	150
FRA	COD	561214	Közönséges tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	i	77,00	0,0	77,00	0,0	82,50	82,50	107,1	– 5,50	48,00	42	
FRA	HKE	8C3411	Szürke tőkehal	VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	i	458,00	0,0	458,00	0,0	479,30	479,30	104,7	– 21,30	498,00	477	
FRA	LIN	04.	Északi menyhal	A IV övezet közösségi vizei	i	179,00	0,0	179,00	0,0	182,90	182,90	102,2	– 3,90	159,00	155	
FRA	SOL	07E.	Közönséges nyelvhál	VIIe	i	273,00	0,0	273,00	0,0	278,00	278,00	101,8	– 5,00	245,00	240	
IRL	COD	561214	Közönséges tőkehal	VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	i	87,00	0,0	87,00	0,0	99,00	99,00	113,8	– 12,00	68,00	56	
IRL	PLE	7FG.	Síma lepényhal	VIIIf és VIIg	i	63,00	0,0	63,00	0,0	63,50	63,50	100,8	– 0,50	200,00	199	
NLD	BSF	56712-	Fekete abroncshal	Az V, VI, VII és XII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	n	0,00	0,0	9,00	0,0	14,40	14,40	160,0	– 5,40	0,00	0	5
NLD	SBR	678-	Nagyszemű vörösdurbincs	A VI, VII és VIII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	n	0,00	0,0	9,00	0,0	15,30	15,30	170,0	– 6,30	0,00	0	6
NLD	WHB	1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIIf, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	i	76 559,00	0,0	76 559,00	0,0	77 380,50	77 380,50	101,1	– 821,50	13 787,00	12 966	
NLD	PLE	2A3AX4	Síma lepényhal	IV; a IIa övezet közösségi vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része	i	20 303,00	0,0	20 303,00	0,0	20 323,40		100,1	– 20,40	20 237,00	20 217	

Tagállam	Fajkód	Terület kódja (2008)	Faj neve	Terület neve	Szankciók (847/96/EK rendelet 5. cikk (2) bekezdés)	2008. évi végleges kvóta	Eltérés	2008. évi teljes kiigazított mennyiség	2008. évi KF fogások	2008. évi fogások	2008. évi összfogás	%	Levonások	2009. évi kiinduló mennyiség	2009. évi felülvizsgált mennyiség	Fennmaradó egyenleg
NLD	SRX	2AC4-C	Valódirájfélék	A IIa és IV övezet közösségi vizei	i	461,00	0,0	461,00	0,0	517,00	517,00	112,1	– 56,00	236,00	180	
POL	COD	1N2AB.	Közönséges tőkehal	Az I és II övezet norvég vizei	i	801,00	0,0	801,00	0,0	803,30	803,30	100,3	– 2,30	0,00	0	2
POL	GHL	514GRN	Grönlandi laposhal	Az V és XIV övezet grönlandi vizei	i	1 355,00	0,0	1 355,00	0,0	1 357,00	1 357,00	100,1	– 2,00	0,00	0	2
POL	GHL	1N2AB.	Grönlandi laposhal	Az I és II övezet norvég vizei	i	0,00	0,0	0,00	0,0	0,70	0,70	0,0	– 0,70	0,00	0	1
POL	RED	514GRN	Vörös alsügérek	Az V és XIV övezet grönlandi vizei	i	0,00	0,0	1,00	0,0	2,30	2,30	230,0	– 1,30	0,00	0	1
POL	HAD	2AC4.	Foltos tőkehal	IV; a IIa övezet közösségi vizei	i	0,00	0,0	0,00	0,0	15,50	15,50	0,0	– 15,50	0,00	0	16
POL	WHB	1X14	Kék puhatókehal	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIle, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei	i	0,00	0,0	0,00	0,0	8,00	8,00	0,0	– 8,00	0,00	0	8
POL	MAC	2A34.	Makréla	IIIa és IV; a IIa, IIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei	i	0,00	0,0	0,00	0,0	5,00	5,00	0,0	– 5,00	0,00	0	5
PRT	ALF	3X14-	Tízujjú nyálkásfejűhalak	A III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá nem tartozó vizei	n	204,00	0,0	204,00	0,0	210,40	210,40	103,1	– 6,40	214,00	208	
PRT	GFB	89-	Villás tőkehalak	A VIII és IX övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei	n	10,00	0,0	10,00	0,0	10,50	10,50	105,0	– 0,50	10,00	9	
PRT	COD	1/2B.	Közönséges tőkehal	I és IIb	i	1 541,00	0,0	1 541,00	0,0	1 543,20	1 543,20	100,1	– 2,20	1 897,00	1 895	

Tagállam	Fajkód	Terület kódja (2008)	Faj neve	Terület neve	Szankciók (847/96/EK rendelet 5. cikk (2) bekezdés)	2008. évi végleges kvóta	Eltérés	2008. évi teljes kiigazított mennyiség	2008. évi KF fogások	2008. évi fogások	2008. évi összfogás	%	Levonások	2009. évi kiinduló mennyiség	2009. évi felülvizsgált mennyiség	Fennmaradó egyenleg
PRT	SRX	N3LNO.	Valódirájafélék	NAFO 3LNO	i	1 213,50	0,0	1 213,50	0,0	1 276,30	1 276,30	105,2	– 62,80	1 274,00	1 211	
PRT	HAD	1N2AB.	Foltos tőkehal	Az I és II övezet norvég vizei	i	70,00	0,0	70,00	0,0	402,60	402,60	575,1	– 457,94	0,00	0	458
PRT	POK	1N2AB.	Fekete tőkehal	Az I és II övezet norvég vizei	i	115,00	0,0	115,00	0,0	334,30	334,30	290,7	– 294,37	0,00	0	294
PRT	GHL	1N2AB.	Grönlandi laposhal	Az I és II övezet norvég vizei	i	0,00	0,0	0,00	0,0	0,50	0,50	0,0	– 0,50	0,00	0	1
PRT	RED	51214.	Vörös alsügérek	Az V övezet közösségi és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei	i	1 646,00	0,0	1 646,00	0,0	1 668,40	1 668,40	101,4	– 22,40	0,00	0	22
PRT	ANF	8C3411	Ördöghalfélék	VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei	i	337,00	0,0	337,00	0,0	353,60	353,60	104,9	– 16,60	292,00	275	
UK	BET	ATLANT	Nagyszemű tonhal	Atlanti-óceán	n	17,00	0,0	17,00	0,0	27,30	27,30	160,6	– 10,30	0,00	0	10
						H	I	J = H + I	K	L	M = K + L	N = M/J	O	P	Q = P – O	

A BIZOTTSÁG 650/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a vajra alkalmazandó maximális export-visszatérítés megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2008. június 27-i 619/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) Az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékének rögzítése céljából kiírt pályázati eljárásokra vonatkozó közös szabályok megállapítá-

sáról szóló, 2007. december 10. 1454/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 6. cikkének megfelelően és a pályázati felhívásra benyújtott ajánlatok értékelését követően helyénvaló rögzíteni a 2009. július 21-én lezáruló beadási időszakra alkalmazandó export-visszatérítések maximális összegét.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 619/2008/EK rendelettel megnyitott állandó pályázati felhívás keretében az említett rendelet 1. cikkének a) és b) pontjában és a 2. cikkében meghatározott termékek és rendeltetési helyek esetében a 2009. július 21-én lezáruló beadási időszakra alkalmazandó visszatérítés maximális összegét e rendelet melléklete állapítja meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 168., 2008.6.28., 20. o.

⁽³⁾ HL L 325., 2007.12.11., 69. o.

MELLÉKLET

(EUR/100 kg)

Termék	Export-visszatérítés nómenklatúrákód	A 619/2008/EK rendelet 2. cikkében meghatározott termékek és rendeltetési helyek esetében alkalmazandó visszatérítés maximális összege
Vaj	ex 0405 10 19 9700	70,00
Vajolaj	ex 0405 90 10 9000	84,50

A BIZOTTSÁG 651/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a sovány tejporra alkalmazandó maximális export-visszatérítés megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2008. június 27-i 619/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) Az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékének rögzítése céljából kiírt pályázati eljárásokra vonatkozó közös szabályok megállapítá-

sáról szóló, 2007. december 10-i 1454/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 6. cikkének megfelelően és a pályázati felhívásra benyújtott ajánlatok értékelését követően helyénvaló rögzíteni a 2009. július 21-én lezáruló beadási időszakra alkalmazandó export-visszatérítés maximális összegét.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 619/2008/EK rendelettel megnyitott állandó pályázati felhívás keretében az említett rendelet 1. cikkének c) pontjában és 2. cikkében meghatározott termék és rendeltetési helyek esetében a 2009. július 21-én lezáruló beadási időszakra alkalmazandó visszatérítés maximális összege 25,80 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 168., 2008.6.28., 20. o.

⁽³⁾ HL L 325., 2007.12.11., 69. o.

A BIZOTTSÁG 652/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a tojáságazatban alkalmazott export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdésére, figyelemmel 170. cikkére is,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikkének (1) bekezdése szerint az említett rendelet I. mellékletének XIX. részében felsorolt termékek világpiaci ára és Közösségen belüli ára közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) A tojáspiac jelenlegi helyzetére tekintettel export-visszatérítést kell megállapítani az 1234/2007/EK rendelet 162–164., 167., 169. és 170. cikkében meghatározott szabályokkal és kritériumokkal összhangban.
- (3) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkének (1) bekezdése szerint a visszatérítés mértéke rendeltetési helytől függően változhat, különösen ha ezt a világpiaci helyzet, bizonyos piacok sajátos szükségletei, vagy a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött nemzetközi szerződésekből eredő kötelezettségek megkövetelik.

- (4) Visszatérítés csak olyan termékek esetében nyújtható, amelyeknek a Közösségen belüli szabad áramlása megengedett, és amelyek megfelelnek az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁾ és az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ előírt követelményeknek, valamint az 1234/2007/EK rendelet XIV. mellékletének A. pontjában előírt jelölési előírásoknak.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

1. E rendelet melléklete megállapítja – az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételekre is figyelemmel – az 1234/2007/EK rendelet 164. cikke szerinti visszatérítésben részesíthető termékeket és a visszatérítések összegét.

2. Azoknak a termékeknek, amelyekre az (1) bekezdés értelmében visszatérítés nyújtható, meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendeletben előírt követelményeknek, és különösen annak, hogy engedélyezett létesítményben kell őket előállítani, és teljesíteniük kell az azonosító jelölés tekintetében a 853/2004/EK rendelet II. mellékletének I. szakaszában, valamint az 1234/2007/EK rendelet XIV. mellékletének A. pontjában megállapított feltételeket is.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

MELLÉKLET

Export-visszatérítések a tojáságazatban 2009. július 24-től

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 db	0,39
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 db	0,20
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	16,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	56,48
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	28,35
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	28,35
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	35,78
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	9,00

N.B.: A termékkódok és az „A” sorozatú rendeltetési hely-kódok a módosított 3846/87/EGK rendeletben (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) kerültek meghatározásra.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

E09 Kuvait, Bahrein, Omán, Katar, Egyesült Arab Emírátságok, Jemen, Hongkong SAR, Oroszország, Törökország.

E10 Dél-Korea, Japán, Malajzia, Thaiföld, Taivan, Fülöp-szigetek.

E19 minden rendeltetési hely, kivéve Svájc valamint az E09 és E10 alá tartozó rendeltetési helyek.

A BIZOTTSÁG 653/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a baromfihús-ágazatban alkalmazott export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdésére, figyelemmel 170. cikkére is,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikkének (1) bekezdése szerint az említett rendelet I. mellékletének XX. részében felsorolt termékek világpiaci ára és Közösségen belüli ára közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) A baromfihús-piac jelenlegi helyzetére tekintettel export-visszatérítéseket kell megállapítani az 1234/2007/EK rendelet 162–164., 167., 169. és 170. cikkében meghatározott szabályokkal és kritériumokkal összhangban.
- (3) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkének (1) bekezdése szerint a visszatérítés mértéke rendeltetési helytől függően változhat, különösen ha ezt a világpiaci helyzet, bizonyos piacok sajátos szükségletei, vagy a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött nemzetközi szerződésekből eredő kötelezettségek megkövetelik.

- (4) Visszatérítés csak olyan termékek esetében nyújtható, amelyeknek a Közösségen belüli szabad áramlása megengedett, és amelyeken szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában előírt azonosító jelölés. A szóban forgó termékeknek meg kell felelniük az élelmiszer-higiénáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ foglalt követelményeknek is.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

1. E rendelet melléklete megállapítja – az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételekre is figyelemmel – az 1234/2007/EK rendelet 164. cikke szerinti visszatérítésben részesíthető termékeket és a visszatérítések összegét.

2. Azoknak a termékeknek, amelyekre az (1) bekezdés értelmében visszatérítés nyújtható, meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendeletben előírt követelményeknek, és különösen annak, hogy engedélyezett létesítményben kell őket előállítani, és teljesíteniük kell az azonosító jelölés tekintetében a 853/2004/EK rendelet II. mellékletének I. szakaszában megállapított feltételeket.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o. Helyesbített változat: HL L 226., 2004.6.25., 3. o.

MELLÉKLET

A 2009. július 24-től alkalmazandó export-visszatérítések a baromfihús-ágazatban

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	40,00

N.B.: A termékkódok és az „A” sorozatú rendeltetési hely-kódok a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendeletben (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) kerültek meghatározásra.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

V03 A24, Angola, Szaúd-Arábia, Kuvait, Bahrein, Katar, Omán, Egyesült Arab Emírátsok, Jordánia, Jemen, Libanon, Irak, Irán.

A BIZOTTSÁG 654/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a marhahúságzatban alkalmazandó export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ foglalt előírásoknak is.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdésére, valamint 170. cikkére,

mivel:

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikke (1) bekezdésének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet I. mellékletének XV. részében szereplő termékek világpiaci árai és ugyanezen termékek Közösségen belüli árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.

(2) Tekintettel a marhahús piacának jelenlegi helyzetére, indokolt az 1234/2007/EK rendelet 162–164. és 167–170. cikkében szereplő szabályoknak és kritériumoknak megfelelően export-visszatérítést meghatározni.

(3) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkének (1) bekezdése értelmében a visszatérítést rendeltetési hely szerint differenciálni lehet, különösen amennyiben ezt a világpiaci helyzet, egyes piacok sajátos követelményei vagy a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött megállapodásokból eredő kötelezettségek szükségessé teszik.

(4) Csak azokra a termékekre nyújtható visszatérítés, amelyek a Közösségen belül szabadon mozoghatnak, és amelyeken szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 5. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt egészségügyi jelölés. Ezenkívül a szóban forgó termékeknek meg kell felelniük az élelmiszer-higiénáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾, valamint az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok

(5) Az egyes csontozott marhahúsokra nyújtott különleges export-visszatérítésekre vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 2007. november 21-i 1359/2007/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 7. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelően a kifizetendő különleges visszatérítés csökkenteni kell, ha az exportálandó csontozott húsmennyiség a kicsontozással előállított részek teljes tömegének kevesebb mint 95 %-át, de legalább 85 %-át teszi ki.

(6) A 333/2009/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ következőképpen hatályon kívül kell helyezni és helyette egy új rendeletet kell alkotni.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkében foglaltaknak megfelelően export-visszatérítést kell nyújtani az e rendelet mellékletében meghatározott termékekre az ugyanott meghatározott összegek erejéig, az e cikk (2) bekezdésében előírt feltétel mellett.

(2) Azoknak a termékeknek, amelyekre az (1) bekezdés értelmében visszatérítés nyújtható, meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendelet vonatkozó előírásainak, nevezetesen az engedélyezett létesítményben történő előállításra, valamint a 854/2004/EK rendelet I. melléklete I. szakaszának III. fejezetében az egészségügyi jelölés tekintetében megállapított előírásoknak való megfelelésre vonatkozó követelményeknek.

2. cikk

Az 1359/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett esetben a 0201 30 00 9100 termékkód alá tartozó termékek esetében a visszatérítés 100 kilogrammonként 7 euróval csökken.

3. cikk

A 333/2009/EK rendelet hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 22. o.

⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 83. o.

⁽⁵⁾ HL L 304., 2007.11.22., 21. o.

⁽⁶⁾ HL L 104., 2009.4.24., 4. o.

4. cikk

E rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

A marhahúságazatban 2009. július 24-től alkalmazandó export-visszatérítések

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítések összege
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	25,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	48,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	28,7
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	48,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	28,7
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	61,0
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	35,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	22,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	84,7
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	49,8
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	103,4
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	50,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	29,9
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítések összege
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	22,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	23,3
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	23,3
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7

Megjegyzés: A termékkódokat és az „A” sorozatba tartozó rendeltetési hely-kódokat a 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A rendeltetési hely-kódokat az 1883/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) határozza meg.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

B00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, fedélzeti ellátmány és a Közösségből való kivitelnek minősülő rendeltetési helyek).

B02: B04, valamint az EG kódú rendeltetési hely.

B03: Albánia, Horvátország, Bosznia és Hercegovina, Szerbia, Koszovót (*), Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, hajó- és repülőgép-fedélzeti ellátmány (a 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.) 36., 45. és – adott esetben – 44. cikkében említett rendeltetési helyek).

B04: Törökország, Ukrajna, Belarusz, Moldova, Oroszország, Grúzia, Örményország, Azerbajdzsán, Kazahsztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán, Tádzsikisztán, Kirgizisztán, Marokkó, Algéria, Tunézia, Líbia, Libanon, Szíria, Irak, Irán, Izrael, Cisz-jordánia/Gázai övezet, Jordánia, Szaúd-Arábia, Kuvait, Bahrein, Katar, Egyesült Arab Emírségek, Omán, Jemen, Pakisztán, Srí Lanka, Mianmar (Burma), Thaiföld, Vietnam, Indonézia, Fülöp-szigetek, Kína, Észak-Korea, Hongkong, Szudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Csád, Zöld-foki-szigetek, Szenegál, Gambia, Bissau-Guinea, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Elefántcsontpart, Ghána, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Közép-afrikai Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, São Tomé és Príncipe, Gabon, Kongó, Kongói Demokratikus Köztársaság, Ruanda, Burundi, Szent Ilona és kapcsolt területei, Angola, Etiópia, Eritrea, Dzsibuti, Szomália, Uganda, Tanzánia, Seychelle-szigetek és kapcsolt területei, Brit Indiai-óceáni Terület, Mozambik, Mauritius, Comore-szigetek, Mayotte, Zambia, Malawi, Dél-Afrika, Lesotho.

(*) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244.sz. határozata szerint.

(1) A termék csak a 433/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 104., 2007.4.21., 3. o.) melléklete szerinti bizonyítvány bemutatása mellett sorolható ebbe az alszámba.

(2) A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek az 1359/2007/EK bizottsági rendeletben (HL L 304., 2007.11.22., 21. o.) és, adott esetben, az 1741/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 329., 2006.11.25., 7. o.) előírt feltételek.

(3) Az 1643/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 308., 2006.11.8., 7. o.) meghatározott feltételek mellett.

(4) A 1041/2008/EK bizottsági rendeletben (HL L 281., 2008.10.24., 3. o.) meghatározott feltételek mellett.

(5) A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek az 1731/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 325., 2006.11.24., 12. o.) előírt feltételek.

(6) A zsiradék nélküli színhústartalmat a 2429/86/EGK bizottsági rendelet (HL L 210., 1986.8.1., 39. o.) mellékletében leírt analitikai eljárás szerint kell megállapítani.

Az „átlagos tartalom” a 765/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 117., 2002.5.4., 6. o.) 2. cikkének (1) bekezdése szerinti minta mennyiségére utal. A mintát az adott tételnek a legmagasabb kockázatot jelentő részéből kell venni.

A BIZOTTSÁG 655/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a sertéshúságzatban alkalmazandó export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdésére, valamint 170. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikke (1) bekezdésének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet I. mellékletének XVII. részében szereplő termékek világpiaci árai és ugyanezen termékek Közösségen belüli árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.
- (2) Tekintettel a sertéshús piacának jelenlegi helyzetére, indokolt az 1234/2007/EK rendelet 162–164., 167 és 169–170. cikkében szereplő szabályoknak és kritériumoknak megfelelően export-visszatérítést meghatározni.
- (3) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkének (1) bekezdése értelmében a visszatérítést rendeltetési hely szerint differenciálni lehet, különösen amennyiben ezt a világpiaci helyzet, egyes piacok sajátos követelményei vagy a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött megállapodásokból eredő kötelezettségek szükségessé teszik.
- (4) Csak azokra a termékekre nyújtható visszatérítés, amelyek a Közösségen belül szabadon mozoghatnak, és amelyekeken szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004.

április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ 5. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt egészségügyi jelölés. Ezenkívül a szóban forgó termékeknek meg kell felelniük az élelmiszer-higiénáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽³⁾, valamint az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽⁴⁾ foglalt előírásoknak is.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkében foglaltaknak megfelelően export-visszatérítést kell nyújtani az e rendelet mellékletében meghatározott termékekre az ugyanott meghatározott összegek erejéig, az e cikk (2) bekezdésében előírt feltétel mellett.

(2) Azoknak a termékeknek, amelyekre az (1) bekezdés értelmében visszatérítés nyújtható, meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendelet vonatkozó előírásainak, nevezetesen az engedélyezett létesítményben történő előállításra, valamint a 854/2004/EK rendelet I. melléklete I. szakaszának III. fejezetében az egészségügyi jelölés tekintetében megállapított előírásoknak való megfelelésre vonatkozó követelményeknek.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 22. o.⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 83. o.

MELLÉKLET

A 2009. július 24-től alkalmazandó export-visszatérítések a sertéshúságazatban

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0210 11 31 9110	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 11 31 9910	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9100	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9300	A00	EUR/100 kg	54,20
1601 00 91 9120	A00	EUR/100 kg	19,50
1601 00 99 9110	A00	EUR/100 kg	15,20
1602 41 10 9110	A00	EUR/100 kg	29,00
1602 41 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 42 10 9110	A00	EUR/100 kg	22,80
1602 42 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 49 19 9130	A00	EUR/100 kg	17,10

Megj.: A termékkódok és az „A” sorozatú rendeltetési hely-kódok a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendeletben (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) kerültek meghatározásra.

A BIZOTTSÁG 656/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 143. cikkére,

tekintettel az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 1975. október 29-i 2783/75/EGK tanácsi rendeletre és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ a baromfihús- és tojáságazat, valamint a tojásfehérje vonatkozásában megállapította a kiegészítő importvámok alkalmazási rendszerének végrehajtási szabályait, és rögzítette a kiegészítő importvámokat.
- (2) Az irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló, rendszeresen ellenőrzött adatokból megállapítható, hogy

az irányadó árakat bizonyos baromfihús- és tojáságazati termékek, illetve a tojásfehérje behozatala vonatkozásában, a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevétele mellett, módosítani kell. Ezért indokolt közzétenni az irányadó árakat.

- (3) A piaci helyzetre való tekintettel e módosítást a lehető legrövidebb időn belül alkalmazni kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 145., 1995.6.29., 47. o.

MELLÉKLET

a baromfi- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. július 23-i bizottsági rendelethez

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikk (3) bekezdésében említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely ⁽¹⁾
0207 12 10	Tisztított és bontott, 70 %-os csirke, fagyasztva,	105,0	0	BR
		90,7	0	AR
0207 12 90	Tisztított és bontott, 65 %-os csirke, fagyasztva,	108,0	3	BR
		100,0	5	AR
0207 14 10	<i>Gallus domesticus</i> darabolva, csont nélkül, fagyasztva,	202,6	29	BR
		197,7	31	AR
		279,4	6	CL
0207 14 50	Csirkemell, fagyasztva	194,9	5	BR
0207 14 60	Csirkecomb, fagyasztva	116,7	8	BR
		99,4	13	AR
0207 27 10	Pulykadarabok, csont nélkül, fagyasztva	209,5	26	BR
		227,7	21	CL
0408 11 80	Tojássárgája	317,6	0	AR
0408 91 80	Tojás, héj nélkül, szárítva	344,6	0	AR
1602 32 11	Kakas- vagy tyúkkészítmény főzés nélkül	228,9	17	BR
3502 11 90	Szárított tojásfehérje	555,5	0	AR

⁽¹⁾ Az 1833/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) megállapított nomenklatúra. A »ZZ« kód jelentése »egyéb származási hely«.

A BIZOTTSÁG 657/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált tojásra és tojássárgájára vonatkozó visszatérítési ráták rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikke (1) bekezdésének b) pontja kijelenti, hogy a rendelet 1. cikke (1) bekezdésének s) pontjában hivatkozott és I. mellékletének XIX. részében felsorolt termékek nemzetközi kereskedelmi árai és a Közösségen belüli árak közötti különbség export-visszatérítés által fedezhető abban az esetben, ha ezen áruk a rendelet XX. mellékletének V. részében felsorolt áruk formájában kerülnek kivitelre.

(2) A Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer, valamint az e visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontok tekintetében a 3448/93/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló 2005. június 30-i 1043/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ kijelöli azokat a termékeket, melyekhez visszatérítési rátát kell rögzíteni, amely rátát akkor kell alkalmazni, ha a termék az 1234/2007/EK rendelet XX. mellékletének V. részében felsorolt áru formájában kerül exportálásra.

(3) Az 1043/2005/EK rendelet 14. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban minden szóban forgó alaptermék 100 kg-jára számított visszatérítési rátát ugyanolyan hosszú időszakra kell rögzíteni, mint amely ugyanezen termékek feldolgozatlan formában történő exportja után járó visszatérítésekre vonatkozik.

(4) Az Uruguayi Forduló során megkötött mezőgazdasági megállapodás 11. cikke úgy rendelkezik, hogy a terméket tartalmazó áru után a termékre járó export-visszatérítés nem haladhatja meg a feldolgozatlan termék exportálása esetén járó visszatérítés összegét.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1043/2005/EK rendelet I. mellékletében és az 1234/2007/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének s) pontjában felsorolt, és az 1234/2007/EK rendelet XX. mellékletének V. részében felsorolt áruk formájában exportált alaptermékekre alkalmazandó visszatérítési ráták az e rendelet mellékletében megállapítottaknak megfelelően kerülnek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Heinz ZOUREK

vállalkozáspolitikai és ipari főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 172., 2005.7.5., 24. o.

MELLÉKLET

**a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált tojásra és tojássárgájára
2009. július 24-i érvényes visszatérítési ráták**

(EUR/100 kg)			
KN-kód	Leírás	Rendeltetési hely ⁽¹⁾	Visszatérítési ráta
0407 00	Héjas, friss, tartósított vagy főtt madártojás:		
	– Baromfitojás:		
0407 00 30	– – Egyéb:		
	a) A 3502 11 90 és 3502 19 90 KN-kód alá tartozó tojásfehérje-albumin kivitele esetén	02	0,00
		03	16,00
		04	0,00
	b) Egyéb áruk kivitele esetén	01	0,00
0408	Héj nélküli madártojás és friss, szárított, gőzön vagy forró vízben főtt, formába öntött, fagyasztott vagy egyéb módon tartósított, hozzáadott cukrot vagy egyéb édesítőszert tartalmazó/nem tartalmazó tojássárgája:		
	– Tojássárgája:		
0408 11	– – Szárított:		
ex 0408 11 80	– – – Emberi fogyasztásra alkalmas: nem édesített	01	56,48
0408 19	– – Egyéb:		
	– – – Emberi fogyasztásra alkalmas:		
ex 0408 19 81	– – – – Folyékony: nem édesített	01	28,35
ex 0408 19 89	– – – – Fagyasztott: nem édesített	01	28,35
	– Egyéb:		
0408 91	– – Szárított:		
ex 0408 91 80	– – – Emberi fogyasztásra alkalmas: nem édesített	01	35,78
0408 99	– – Egyéb:		
ex 0408 99 80	– – – Emberi fogyasztásra alkalmas: nem édesített	01	9,00

⁽¹⁾ A rendeltetési helyek a következők:

01 harmadik országok. Svájc és Liechtenstein esetében ezek a ráták nem alkalmazandók az 1972. július 22-i, az Európai Közösség és a Svájci Államközösség közötti megállapodás 2. jegyzőkönyve I. és II. táblázatában felsorolt árukra,

02 Kuvait, Bahrain, Omán, Katar, Egyesült Arab Emírségek, Jemen, Törökország, Hongkong SAR és Oroszország,

03 Dél-Korea, Japán, Malajzia, Thaiföld, Tajvan és a Fülöp-szigetek,

04 Az összes rendeltetési hely, kivéve Svájcot és a 02, illetve 03 alatt felsoroltakat.

A BIZOTTSÁG 658/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a vaj maximális felvásárlási árának a 186/2009/EK rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott 9. egyedi pályázati felhívás tekintetében történő megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

maximális felvásárlási árat, vagy úgy dönt, hogy egyetlen ajánlatot sem fogad el.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 43. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

(3) A 9. egyedi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok alapján indokolt maximális felvásárlási árat megállapítani.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

mivel:

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

(1) A 186/2009/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ az 1255/1999/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak a vajpiaci intervenció tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. február 5-i 105/2008/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ előírt feltételekkel összhangban vajfelvásárlásra irányuló pályázati eljárást nyitott meg a 2009. augusztus 31-ig tartó időszakra vonatkozóan.

1. cikk

A 186/2009/EK rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott, vaj felvásárlására irányuló 9. egyedi pályázati felhívás tekintetében – amelyre vonatkozóan a pályázatok benyújtásának határideje 2009. július 21-én járt le – a maximális felvásárlási ár 220,00 EUR/100 kg.

(2) A 105/2008/EK rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében foglaltakkal összhangban a Bizottság az egyedi pályázati felhívásokra benyújtott pályázatok alapján megállapítja a

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 64., 2009.3.10., 3. o.

⁽³⁾ HL L 32., 2008.2.6., 3. o.

A BIZOTTSÁG 659/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)****a sovány tejpor maximális felvásárlási árának a 310/2009/EK rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott 7. egyedi pályázati felhívás tekintetében történő megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 43. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A 310/2009/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ a sovány tejpor piacán történő intervenció tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2001. január 12-i 214/2001/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ előírt feltételekkel összhangban sovány tejpor felvásárlására irányuló pályázati eljárást nyitott meg a 2009. augusztus 31-ig tartó időszakra vonatkozóan.
- (2) A 214/2001/EK rendelet 17. cikkével összhangban a Bizottság az egyedi pályázati felhívásra benyújtott pályá-

zatok alapján megállapítja a maximális felvásárlási árat, vagy úgy dönt, hogy egyetlen ajánlatot sem fogad el.

- (3) Az 7. egyedi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok alapján indokolt maximális felvásárlási árat megállapítani.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 310/2009/EK rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott, sovány tejpor felvásárlására irányuló 7. egyedi pályázati felhívás tekintetében – amelyre vonatkozóan a pályázatok benyújtásának határideje 2009. július 21-én járt le – a maximális felvásárlási ár 167,90 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. július 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 97., 2009.4.16., 13. o.

⁽³⁾ HL L 37., 2001.2.7., 100. o.

A BIZOTTSÁG 660/2009/EK RENDELETE**(2009. július 23.)**

a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által a VI és VII övezet közösségi vizein és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizein folytatott, kék menyhalra irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2009. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók kimerítették a 2009. évre meghatározott, a mellékletben megnevezett állományra vonatkozó halászati kvótát.

- (3) Ezért erre az állományra nézve meg kell tiltani a halászatot, valamint a fedélzeten való tárolást, az át- és kirakodást,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2009. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve az e hajók által fogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása is tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 23-án.

a Bizottság részéről

Fokion FOTIADIS

tengerügyi és halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 22., 2009.1.26., 1. o.

MELLÉKLET

Szám	5/T&Q
Tagállam	Spanyolország
Állomány	BLI/67-
Faj	Kék menyhal (<i>Molva dypterygia</i>)
Terület	A VI és VII övezet közösségi vizei és a harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá nem tartozó vizei
Időpont	2009. június 15-én

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2009/558/KKBP HATÁROZATA

(2009. március 16.)

az Európai Unió és Izrael közötti, a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 24. cikkére,

tekintettel az elnökség ajánlására,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. február 18-i ülésén úgy határozott, hogy felhatalmazza az elnökséget, hogy – a főtitkár/főképviseelő közreműködésével és a Bizottság teljes mértékű bevonásával – az Európai Unióról szóló szerződés 24. cikke alapján tárgyalásokat kezdjen Izrael Állammal egy információbiztonsági megállapodás megkötése érdekében.
- (2) A tárgyalások megkezdésére vonatkozó felhatalmazást követően az elnökség a főtitkár/főképviseelő közreműködésével megtárgyalta az Európai Unió és Izrael közötti, a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodást.
- (3) A megállapodást jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió és Izrael közötti minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodást a Tanács az Európai Közösség nevében jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Európai Uniót jogilag kötelező aláírására jogosult személy(eke)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. VONDRA

FORDÍTÁS

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Unió és Izrael között a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról

IZRAEL ÁLLAM KORMÁNYA,

amelyet az Izraeli Védelmi Minisztérium, a továbbiakban: IMOD, képvisel,

valamint

az EURÓPAI UNIÓ,

a továbbiakban: EU,

amelyet az Európai Unió Tanácsának elnöksége képvisel,

a továbbiakban a Felek,

MIVEL a Felek együtt kívánnak működni a közös érdekű kérdésekben különösen a védelem és a biztonság terén;

MIVEL a teljes körű és hatékony konzultáció és együttműködés érdekében szükséges lehet az Izrael és az EU minősített információihoz és anyagaihoz való hozzáférés, valamint a minősített információk, és a hozzájuk kapcsolódó anyagok Izrael és az EU közötti cseréje;

MIVEL a Felek védeni és biztosítani kívánják a közöttük kicserélt minősített információkat és anyagokat;

MIVEL a hozzáférhetővé tett és kicserélt minősített információk, és a hozzájuk kapcsolódó anyagok védelme megfelelő biztonsági intézkedéseket tesz szükségessé,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Annak érdekében, hogy a különösen a védelem és a biztonság terén fennálló közös érdekű kérdésekben a Felek közötti teljes körű és hatékony együttműködés célkitűzése megvalósuljon, a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló ezen megállapodás alkalmazandó (a továbbiakban: a megállapodás) a Felek által bármilyen formában egymásnak átadott vagy közöttük kicserélt, bármely területre vonatkozó minősített információkra és anyagokra.

2. cikk

E megállapodás alkalmazásában:

a) „minősített információ”: minden olyan információ (nevezetesen ismeret, amely bármely formában – beleértve az írásos, szóbeli vagy vizuális formát – átadható) vagy anyag, amely valamely Fél szerint, annak nemzeti törvényeivel és rendeleteivel összhangban, a saját biztonsági érdekeinek körébe tartozik és védelmet élvez a jogosulatlan közzététellel szemben, továbbá valamelyik Félől biztonsági minősítést kapott (a továbbiakban: minősített információ);

b) „anyag”: bármely dokumentum, termék vagy anyag, amelyen vagy amelyben információ rögzíthető vagy amely információt testesíthet meg, fizikai jellegétől függetlenül, beleértve különösen az írást (levél, feljegyzés, jegyzőkönyv, jelentés, memorandum, jel/üzenet), hardvert, számítógépes mágneslemezt, CD ROM-ot, USB kulcsot, berendezést, gépezetet, felszerelést, eszközt, modellt, fényképet/diát/vázlatot, felvételt, szalagot, kazettát, filmet, reprodukciót, térképet, ábrát, tervet, jegyzetfüzetet, stencilt, indigót, írógép- vagy nyomtatószalagot.

3. cikk

E megállapodás alkalmazásában az „EU” az Európai Unió Tanácsa (a továbbiakban: a Tanács), a főtítkár/főképviseelő és a Tanács Főtítkársága, valamint az Európai Közösségek Bizottsága (a továbbiakban: az Európai Bizottság).

4. cikk

Mindkét Fél köteles:

a) nemzeti törvényei és rendeletei szerint védeni és megőrizni az e megállapodás alapján a másik Fél által átadott vagy vele kicserélt minősített információkat;

- b) biztosítani, hogy az e megállapodás értelmében átadott vagy kicserélt minősített információk az átadó fél által adott biztonsági minősítése megmaradjon. A fogadó fél a minősített információt a 6. cikkben meghatározottak szerint egyenértékű biztonsági minősítésű információra vonatkozóan a saját biztonsági szabályai által meghatározott rendelkezések szerint védi és megőrzi. Ennek során a Felek valamennyi ilyen minősített információnak ugyanolyan fokú védelmet biztosítanak, mint amely az ezen információval egyenértékű minősítéssel rendelkező saját minősített információjuk számára elő van írva;
- c) tartózkodni az ilyen minősített információk a kibocsátó által meghatározottól, valamint attól eltérő célra történő felhasználásától, amely célból az információt átadták vagy kicserélték, továbbá a kibocsátó által meghatározottaktól eltérő biztonsági körülmények közötti felhasználásától; ez magában foglalja a minősített berendezések elhelyezését;
- d) tartózkodni az ilyen minősített információ harmadik felek, illetve az Európai Unió 3. cikkben nem említett bármely intézménye vagy hivatala számára való, az átadó fél előzetes írásbeli engedélye nélküli felfedésétől;
- e) megtagadni a személyek minősített információhoz való hozzáférést, kivéve, ha azoknak azt ismerniük kell (azaz akik hivatalos feladataik elvégzése érdekében kérnek hozzáférést az információhoz), és – amennyiben szükséges – a megfelelő Fél alávetette őket a szükséges szintű biztonsági ellenőrzésnek és engedélyezte hozzáférésüket.

5. cikk

- (1) Minősített információt az egyik fél (az átadó fél) fedhet fel vagy bocsáthat a másik fél (a fogadó fél) rendelkezésére.
- (2) A Felektől eltérő címzetteknek történő kibocsátás esetén a fogadó fél – az átadó fél előzetes írásbeli hozzájárulásával – minősített információ felfedéséről vagy átadásáról szóló határozatot hoz.
- (3) A minősített információ másik félnek történő átadásáról mindkét fél eseti alapon határoz. Az (1) és (2) bekezdés végrehajtásakor általános átadás kizárólag abban az esetben lehetséges, ha a Felek egymás között bizonyos, a működési követelményeikkel kapcsolatos információkategóriákra vonatkozóan eljárásokat állapítanak meg és fogadnak el.
- (4) Az átadó féltől kapott minősített információt a fogadó fél az átadó fél előzetes írásbeli hozzájárulásával bocsáthatja a szerződéses megbízott vagy a jövőbeni szerződéses megbízott rendelkezésére. Az átadó féltől kapott bármely minősített információk a szerződéses megbízott vagy a jövőbeni szerződéses megbízott részére történő átadását vagy felfedését megelőzően a fogadó félnek saját nemzeti szabályai és rendelkezései alapján biztosítani kell, hogy az adott szerződéses megbízott vagy jövőbeni szerződéses megbízott és létesítményei alkalmasak a minősített információ védelmére, valamint hogy megfelelő biztonsági tanúsítvánnyal rendelkeznek.
- (5) A belső szabályaikkal és rendelkezéseikkel összhangban mindegyik fél gondoskodik a másik fél által részére kibocsátott

minősített információ őrzésére szolgáló létesítmények biztonságáról, valamint a minősített információk ellenőrzése és védelme érdekében megtesz minden szükséges intézkedést valamennyi ilyen létesítmény tekintetében.

6. cikk

- (1) A minősített információkat a következő jelzésekkel látják el:
- a) Izrael Állam esetében a minősített információk jelölése סודי ביותר (Top Secret), סודי (Secret) vagy שמור (Confidential).
- b) Az EU esetében a minősített információk jelölése TRES SECRET UE/EU TOP SECRET, SECRET UE, CONFIDENTIEL UE vagy RESTREINT UE.

- (2) Az egymásnak megfelelő biztonsági minősítések az alábbiak:

Izraeli minősítés	EU minősítés
סודי ביותר (Top Secret)	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET
סודי (Secret)	SECRET UE
שמור (Confidential)	CONFIDENTIEL UE
(Nincs izraeli megfelelője)	RESTREINT UE

Az izraeli fél vállalja, hogy a RESTREINT UE minősítésű információk ugyanazt a védelmet biztosítja, mint a saját שמור (Confidential) minősítésű információjának.

7. cikk

Annak biztosítása érdekében, hogy az e megállapodás alapján átadott vagy kicserélt minősített információk azonos szintű védelemben részesüljenek, mindkét fél a nemzeti törvényeiben és rendeleteiben meghatározott és a 12. cikk alapján kidolgozandó szabályokban is megjelenő biztonsági alapelvekre és minimumszabályokra épülő biztonsági rendszert és biztonsági intézkedéseket hoz létre.

8. cikk

- (1) A Felek biztosítják, hogy minden olyan személyt, akinek hivatalos feladatai ellátásához hozzáférés szükséges, illetve akinek feladatai és hatásköre lehetővé teszi az e megállapodás alapján átadott vagy kicserélt minősített információhoz való hozzáférést, az ilyen minősített információhoz való hozzáférést engedélyezését megelőzően megfelelő biztonsági ellenőrzésnek vessék alá.
- (2) A biztonsági ellenőrzési eljárásokat úgy kell kidolgozni, hogy azok alapján a nemzeti szabályokkal és rendelkezésekkel összhangban megállapítható legyen, hogy az adott személy valamennyi lényeges tényező tekintetében megfelelőnek minősül arra, hogy a minősített információhoz hozzáférjen.

9. cikk

A Felek kölcsönösen segítik egymást az e megállapodás alapján átadott vagy kicserélt minősített információ biztonsága és a közös biztonsági érdekű kérdések vonatkozásában. A 12. cikkben említett hatóságok kölcsönös biztonsági konzultációkat folytatnak és látogatásokat tesznek annak érdekében, hogy meggyőződjenek – a Felek felelősségi körén belül – az azon cikk alapján létrehozandó biztonsági szabályok hatékonyságáról. Az ilyen látogatások és valamennyi egyéb, ezen megállapodás végrehajtása céljából tett látogatás gyakorlati részleteit a 12. cikk alapján kidolgozandó szabályokban kell meghatározni.

10. cikk

(1) E megállapodás alkalmazásában:

- a) az EU tekintetében a levelezést a Tanácsnak kell megküldeni, a következő címre:

Council of the European Union
Chief Registry Officer
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
B 1048 Brussels
BELGIUM

A (2) bekezdésre is figyelemmel a Tanács vezető iktatási tisztviselője minden levelet továbbít a tagállamoknak és az Európai Bizottságnak.

- b) Izrael tekintetében a leveleket a Védelmi Minisztérium Biztonsági Igazgatóságának (Directorate of Security of the Defense Establishment D.S.D.E [MALMAB]) kell küldeni, a következő címre:

Ministry of Defense
Kaplan St.
Hakirya Tel-Aviv
ISRAEL

(2) Kivételes esetben az egyik féltől származó olyan levél, amely kizárólag e fél meghatározott illetékes tisztviselői, szervei vagy szolgálatai számára hozzáférhető, működési okokból címezhető és kizárólagosan hozzáférhetővé tehető a másik fél kifejezetten fogadóként megjelölt, meghatározott illetékes tisztviselői, szervei vagy szolgálatai számára, figyelemmel azok hatáskörére, és a „szükséges, hogy megismerje” (need to know) elvének megfelelően.

Az EU vonatkozásában az ilyen leveleket a Tanács vezető iktatási tisztviselőjén, vagy – amennyiben az információ címzettje az Európai Bizottság – az Európai Bizottság Biztonsági Igazgatóságának vezető iktatási tisztviselőjén keresztül kell továbbítani.

Az izraeli fél vonatkozásában az ilyen leveleket a Védelmi Minisztérium Biztonsági Igazgatóságán (MALMAB) keresztül kell továbbítani. Amennyiben az EU az IMOD-tól eltérő izraeli minisztériumnak vagy szervezetnek kíván minősített információt küldeni, a Védelmi Minisztérium Biztonsági Igazgatósága

(Directorate of Security of the Defense Establishment D.S.D.E, más néven MALMAB) értesíti az ezen minisztériumokért vagy szervezetekért felelős izraeli biztonsági hatóság tanácsának vezető iktatási tisztviselőjét, amely minisztériumok és szervezetek a minősített információ védelmére egyenértékű előírásokat alkalmaznak.

11. cikk

Az IMOD, a Tanács főtthkára, valamint az Európai Bizottság biztonsági kérdésekért felelős tagja felügyeli e megállapodás végrehajtását.

12. cikk

(1) E megállapodás végrehajtása érdekében a (2), (3) és (4) bekezdésben megjelölt három hatóság biztonsági szabályokat határoz meg, melyek megállapítják a Felek között az e megállapodás hatálya alá eső minősített információk kölcsönös védelmére és biztosítására vonatkozó előírásokat.

(2) A Védelmi Minisztérium Biztonsági Igazgatósága (MALMAB) – az Izraeli Védelmi Minisztérium irányítása alatt és nevében eljárva – felelős az e megállapodás alapján Izrael részére átadott minősített információ védelmére és megőrzésére szolgáló biztonsági szabályokért.

(3) A Tanács Főtthkarságának Biztonsági Hivatala – a Tanács főtthkárának nevében és irányítása alatt, a Tanács nevében és annak felügyelete alatt eljárva – felelős az e megállapodás alapján az Európai Unió részére átadott minősített információ védelmére és megőrzésére szolgáló biztonsági szabályokért.

(4) Az Európai Bizottság biztonsági kérdésekért felelős tagjának felügyelete alatt eljárva az Európai Bizottság Biztonsági Igazgatósága felelős az e megállapodás alapján az Európai Bizottságon és annak helyiségein belül átadott vagy kicserélt minősített információ védelmét és biztosítását szolgáló biztonsági szabályokért.

(5) Az EU részéről az (1) bekezdésben említett biztonsági szabályokat a Tanács Biztonsági Bizottsága hagyja jóvá.

13. cikk

Az átadó felet minden esetben tájékoztatni kell minősített információjának a fogadó fél általi bizonyított vagy feltételezett elvesztéséről vagy veszélyeztetéséről. A fogadó fél vizsgálatot indít a körülmények feltárására. A vizsgálat eredményét és a hasonló esetek újbóli előfordulásának megelőzése céljából hozott intézkedésekre vonatkozó információkat továbbítani kell az átadó fél számára. A 12. cikkben említett hatóságok e célra eljárásokat alakíthatnak ki.

14. cikk

A Felek viselik az e megállapodás végrehajtásából fakadó felmerült saját költségeket.

15. cikk

Az e megállapodás hatálya alá tartozó minősített információ Felek közötti átadását vagy cseréjét megelőzően a 12. cikkben említett felelős biztonsági hatóságoknak egyet kell érteniük abban, hogy a Felek alkalmasak a minősített információ e megállapodásnak és a 12. cikk alapján kidolgozandó szabályoknak megfelelő védelmére és megőrzésére.

16. cikk

Ez a megállapodás semmilyen módon nem akadályozza a Feleket abban, hogy minősített információ átadására vagy kicserélésére vonatkozóan egyéb megállapodásokat kössenek, feltéve, hogy azok nem sértik e megállapodás rendelkezéseit.

17. cikk

Az Izrael és az Európai Unió között az e megállapodás értelmezéséből vagy alkalmazásából fakadó viták kizárólag a Felek közötti tárgyalások útján rendezhetők. A tárgyalások során a Felek továbbra is teljesítik az ezen megállapodásból eredő kötelezettségeiket.

18. cikk

(1) E megállapodás akkor lép hatályba, amikor a Felek értesítették egymást az ehhez szükséges belső eljárások befejezéséről.

(2) A Felek értesítik egymást a törvényeik és rendeleteik minden olyan változásáról, amely hatással lehet az e megállapodásban említett minősített információk védelmére.

(3) E megállapodás bármely fél kérelmére felülvizsgálható a lehetséges módosítások megfontolása céljából.

(4) E megállapodás bármilyen módosítására kizárólag írásban és a Felek közös megegyezésével kerülhet sor. E megállapodás az (1) bekezdésben meghatározott kölcsönös értesítéssel lép hatályba.

19. cikk

Ezt a megállapodást a másik félhez intézett írásos felmondó nyilatkozat útján bármely fél felmondhatja. Az ilyen felmondás az erről szóló értesítés másik fél általi kézhezvételének időpontjától számított hat hónap elteltével lép hatályba, ez azonban nem érinti az e megállapodás rendelkezései alapján már szerződésben vállalt kötelezettségeket. Különösen az e megállapodás alapján átadott vagy kicserélt valamennyi minősített információ e megállapodás rendelkezéseinek megfelelő védelmét kell továbbra is biztosítani.

Fentiek hitelül a megállapodást a megfelelő meghatalmazással rendelkező alulírottak kézjegyükkel látták el.

Kelt Tel Avivban, 2009. június hó 11. napján, két angol nyelvű példányban.

Izrael részéről
a védelmi miniszter

az Európai Unió részéről
a főtárgyaló/főképviselet

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG ATALANTA/6/2009 HATÁROZATA

(2009. július 22.)

a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) az európai uniós erők parancsnokának kinevezéséről

(2009/559/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 25. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló, 2008. november 10-i 2008/851/KKBP tanácsi együttes fellépésre ⁽¹⁾ (Atalanta) és különösen annak 6. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/851/KKBP együttes fellépés 6. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot (PBB), hogy az európai uniós erők parancsnokának kinevezésére vonatkozóan döntéseket hozzon.
- (2) 2009. március 17-én a PBB elfogadta az Atalanta/1/2009 határozatot ⁽²⁾, mellyel Juan GARAT CARAMÉ kapitányt (haditengerészet) nevezte ki az európai uniós erők parancsnokává a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez.
- (3) Az Európai Unió műveleti parancsnoka ajánlotta, hogy Peter BINDT sorhajóskapitányt nevezzék ki az európai uniós erők új parancsnokává a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához

való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez.

- (4) Az Európai Unió Katonai Bizottsága támogatta ezt a javaslatot.
- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 6. cikke értelmében Dánia nem vesz részt az Unió védelmi vonatkozású határozatainak és fellépéseinek kidolgozásában és végrehajtásában,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság Peter BINDT sorhajóskapitányt nevezi ki az európai uniós erők parancsnokává a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez.

2. cikk

Ez a határozat 2009. augusztus 13-án lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 22-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről

az elnök

O. SKOOG

⁽¹⁾ HL L 301., 2008.11.12., 33. o.

⁽²⁾ HL L 76., 2009.3.24., 45. o.

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

★ A Tanács 2009/558/KKBP határozata (2009. március 16.) az Európai Unió és Izrael közötti, a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodás megkötéséről	63
Megállapodás az Európai Unió és Izrael között a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról	64
2009/559/KKBP:	
★ A Politikai és Biztonsági Bizottság ATALANTA/6/2009 határozata (2009. július 22.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) az európai uniós erők parancsnokának kinevezéséről	68

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.